

Представляем новый мобильный телефон Motorola RAZR™ V3x 3G. Начнем с краткого обзора внешнего вида.



[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Некоторые функции мобильного телефона зависят от возможностей и настроек сети конкретного оператора мобильной связи. Кроме того, ряд функций может быть отключен оператором мобильной связи, а действие определенных функций может быть ограничено сетевыми настройками оператора мобильной связи. По вопросам доступности и использования конкретных функций обращайтесь к оператору мобильной связи. Все описания функций, возможностей и других технических характеристик, а также сведения, содержащиеся в руководстве пользователя, приведены на основании последних доступных данных и считаются достоверными на момент публикации. Компания Motorola оставляет за собой право на изменение любых сведений и технических данных без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со своей стороны.

Товарный знак MOTOROLA и эмблема со стилизованным символом M зарегистрированы в Патентном ведомстве США. Товарные знаки Bluetooth являются собственностью их владельца и используются компанией Motorola, Inc. по лицензии. Java и все остальные марки и товарные знаки, основанные на Java, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Sun Microsystems, Inc. в США и других странах. Все остальные товарные знаки являются собственностью их владельцев.

© Motorola, Inc., 2005.

**Внимание!** Внесение каких-либо изменений в конструкцию мобильного телефона без специального их утверждения компанией Motorola лишает права на эксплуатацию данного оборудования.

Предупреждение об авторских правах на программное обеспечение

Описанные в данном руководстве продукты компании Motorola могут включать программное обеспечение с авторскими правами компании Motorola и независимых производителей, сохраненное в полупроводниковой памяти или на других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и других стран защищают исключительные права компании Motorola и независимых производителей программного обеспечения на программные изделия, охраняемые авторским правом, например исключительные права на распространение или воспроизведение программного обеспечения. Соответственно, изменение, вскрытие технологии, распространение или воспроизведение любого программного обеспечения, содержащегося в продуктах компании Motorola, запрещено в степени, определенной законодательством. Кроме того, приобретение продуктов компании Motorola не означает получения напрямую или косвенно лицензии на использование продуктов компании Motorola или независимых производителей программного обеспечения, защищенных авторскими правами, патентами или заявками на патент, кроме обычной, неисключительной, безвозмездной лицензии на использование, которая предусмотрена законодательством при продаже продукта.

Хотя спецификация и наборы функций могут быть изменены без предварительного уведомления, мы предпринимаем все возможные усилия для регулярного обновления руководств пользователя и поддержания информации о продукте в актуальном состоянии. Тем не менее, если эта версия печатного руководства пользователя не отражает основные функции нашего продукта, сообщите нам об этом. Вы можете также загрузить самые последние версии руководств в разделе для потребителей на веб-узле компании Motorola по адресу <http://www.motorola.com>.

# Содержание

---







<b>Схема меню</b> .....	<b>7</b>
<b>Сведения по безопасности</b> .....	<b>9</b>
<b>Соответствие стандартам ЕС</b> .....	<b>20</b>
<b>Сведения об утилизации</b> .....	<b>21</b>
<b>Общие сведения</b> .....	<b>22</b>
Об этом руководстве .....	22
SIM-карта .....	23
Аккумулятор .....	24
Включение и выключение телефона .....	26
Выполнение вызова .....	27
Ответ на вызов .....	27
Сохранение номера телефона .....	28
Вызов по сохраненному телефонному номеру .....	29
Просмотр собственного номера .....	29
<b>Основные возможности</b> .....	<b>30</b>
Аудиоплеер .....	30
Цифровой аудиоплеер .....	32
Фотографирование и отправка фотографий .....	34
Запись и отправка видео .....	38
Видеовызовы .....	39
Карта памяти .....	41
Подключение кабелей .....	44
Беспроводное соединение Bluetooth® .....	45







<b>Как пользоваться телефоном</b> .....	<b>53</b>
Дисплей .....	53
Меню .....	58
Ввод текста .....	60
Громкость .....	65
Клавиша перемещения .....	66
Интеллектуальная клавиша .....	66
Внешний дисплей .....	66
Динамик громкой связи .....	67
Коды и пароли .....	67
Блокировка и разблокирование телефона .....	68
<b>Настройка</b> .....	<b>69</b>
Стиль звонка .....	69
Время и дата .....	70
Фон .....	71
Заставка .....	72
Темы .....	72
Внешний вид дисплея .....	73
Способы ответа .....	74
<b>Функции вызова</b> .....	<b>75</b>
Отключение оповещения о вызове .....	75
Последние вызовы .....	75
Повторный набор номера .....	77
Звонок по номеру пропущенного вызова .....	77
Определитель номера .....	78
Экстренные вызовы .....	78
Голосовая почта .....	79

<b>Другие функции</b> .....	<b>81</b>
Дополнительные возможности вызова .....	81
Справочник .....	86
Сообщения .....	92
Обмен мгновенными сообщениями .....	97
Индивидуальные настройки .....	98
Продолжительность и стоимость вызовов .....	102
Разговор без помощи рук .....	103
Сеансы передачи данных .....	104
Сеть .....	105
Личный органайзер .....	106
Защита .....	108
Новости и развлечения .....	108
<b>Сведения о SAR</b> .....	<b>112</b>
<b>Алфавитный указатель</b> .....	<b>115</b>

# Схема меню

## Главное меню













-  **Камера**
-  **Инструменты**
  - Средства SIM \*
  - Калькулятор
  - Календарь
  - Будильник
  - Сканер штрих-кода
  - Услуги набора
    - Фиксиров. набор \*
    - Быстрый набор
  - Список активации
-  **Стили звонка**
  - Стил
  - Стил: Инфо
-  **Игры и приложения**
-  **Мультимедиа**
  - Темы
  - Камера
  - Картинки
  - Звуки и мелодии
  - Видео-клипы
  - Видеокамера
-  **Интернет**
  - Запуск браузера
  - Сетевые метки
  - Сохраненные стран.
  - Журнал историй
  - Перейти по URL
  - Меню настройки браузера
  - WEB-сессии \*

-  **Сообщения**
  - Новое сообщение
  - Голосовая почта
  - Входящие
  - Создать открытку \*
  - Отпр. в Мой альбом \*
  - E-mail сообщения
  - IM \*
  - Сообщ.браузера
  - Информ. службы \*
  - Исходящие сообщ.
  - Черновые сообщ.
  - Шаблоны
-  **Справочник**
-  **Последние вызовы**
  - Входящие вызовы
  - Исходящие вызовы
  - Блокнот (номер тел.)
  - Таймеры разговора \*
  - Стоимость вызова \*
-  **Параметры**
  - (см. след. стр.)
-  **Bluetooth соединение**
  - Аудио-гарнитура
  - Журнал устройств
  - Настройка
-  **IM**

\* дополнительные функции

Это стандартная структура главного меню. В вашем телефоне меню может несколько отличаться.

## Меню "Параметры"

-  **Личные настройки**
  - Рабочий стол
  - Главное меню
  - Оболочка экрана
  - Приветствие
  - Фон дисплея
  - Заставка дисплея
  - Быстрый набор
-  **Подключение**
  - Синхронизация
  - Установки USB
-  **Переадресация вызова \***
  - Голосовые вызовы
  - Видеовызовы
  - Отменить всё
  - Состояние переадрес.
-  **Настройка вызовов**
  - Таймер разговора
  - Настр. стоим. вызова \*
  - Показать мой номер
  - Параметры ответа
  - Ожидание вызова
  - Оповещ. о сообщен.
-  **Основная настройка**
  - Время и дата
  - Быстрый набор
  - Автом. повтор набора
  - Активность дисплея
  - Подсветка
  - Прокрутка
  - Язык меню
  - Реж. эконо. батареи
  - Яркость дисплея
  - DTMF
  - Сброс до завод. уст.
  - Сброс всех данных
-  **Состояние телефона**
  - Мои телеф. номера
  - Сведения о кредите/Доступно \*
  - Активная линия \*
  - Индикатор батареи
  - Устройств хранения
  - Обновление ПО \*
  - Другие сведения
-  **Телеф. гарнитура**
  - Автоответ
  - Параметры вызова
  - Голосовой набор
-  **Настройка для авто**
  - Автоответ
  - Автомоб. гарнитура
  - Задержка выключения
  - Время зарядки
-  **Режим "в самолёте"**
  - Режим "в самолёте"
  - Напомнить при вкл.
-  **Сеть оператора**
  - Новая сеть
  - Настройка сети
  - Доступные сети
  - Мой список сетей \*
  - Служебный сигнал
  - Сигнал сброса вызова
-  **Защита**
  - Блокир. телефона
  - Блок. приложения
  - Фиксиров. набор \*
  - Блокировка вызова \*
  - PIN-код SIM-карты
  - Новые пароли
  - Упр. сертиф. \*
-  **Параметры Java**
  - Система Java
  - Удалить все прилож.
  - Вибрация в прилож.
  - Громкость в прилож.
  - Важность прилож.\*
  - Подсветка в прилож.
  - Задать резерв. прилож. \*
  - DNS IP \*

\* дополнительные функции

# Техника безопасности и общая информация

---

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ И ЭФФЕКТИВНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРОДУКТА. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕГО ТЕЛЕФОНА<sup>1</sup>.

## Воздействие радиочастотной (РЧ) энергии

Ваш телефон снабжен приемником и передатчиком. Будучи включенным, он принимает и передает радиочастотную (РЧ) энергию. Во время разговора по телефону система обработки соединения контролирует уровень мощности, на котором телефон осуществляет передачу.

Телефон Motorola разработан в соответствии с нормативными требованиями по влиянию РЧ на человека, принятыми в Вашей стране.

## Меры предосторожности при эксплуатации

Для оптимальной работы телефона и обеспечения допустимого уровня влияния РЧ на человека, предусмотренного соответствующими стандартами, всегда соблюдайте следующие правила.

Сведения по безопасности 9

### Внешняя антенна

Если телефон имеет внешнюю антенну, используйте только прилагающуюся антенну или антенну, рекомендованную компанией Motorola. Использование неразрешенных антенн, модификаций или приспособлений может стать причиной повреждения телефона и/или привести к превышению местных нормативных требований по допустимой мощности.

НЕ касайтесь внешней антенны при ПОЛЬЗОВАНИИ телефоном. Это может ухудшить качество связи и привести к превышению необходимого для работы телефона уровня мощности передачи.

### Эксплуатация телефона

Разговаривая по телефону, держите его так, как будто это обычный проводной аппарат.

### Ношение телефона: голосовая связь

При ношении телефона при необходимости всегда пользуйтесь поставляемыми или разрешенными компанией Motorola клипсами, держателями, футлярами, чехлами или ремешками для этого телефона, чтобы соблюсти требования по допустимому уровню влияния РЧ при обеспечении голосовой связи. Использование принадлежностей, не разрешенных компанией Motorola, может привести к превышению норм воздействия РЧ излучения телефона.

Если Вы не используете вышеупомянутые разрешенные или поставляемые компанией Motorola принадлежности для ношения, и не используете телефон в обычном положении, следите, чтобы телефон и его антенна при передаче находились на расстоянии не менее 2,5 сантиметров от кожного покрова.

### Работа с данными

При использовании любой функции в телефоне по работе с данными (с помощью или без помощи вспомогательного кабеля) следите, чтобы телефон и его антенна располагались на расстоянии не менее 2,5 сантиметров от кожного покрова.

### Рекомендованные принадлежности

Использование принадлежностей, не разрешенных компанией Motorola, включая, но не ограничиваясь этим, аккумуляторы, антенны и откидные крышки, может привести к превышению норм воздействия РЧ мощности телефона. Список рекомендуемых принадлежностей Motorola помещен на сайте [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

### Радиочастотные помехи/совместимость

**Примечание.** Практически все электронные устройства подвержены влиянию радиочастотных помех от внешних источников, если они недостаточно защищены, содержат конструктивные недостатки или неправильно настроены для работы с РЧ. В некоторых случаях Ваш телефон может вызвать радиопомехи.

**Примечание.** Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется в соответствии с указанными ниже условиями: (1) данное устройство не может вызывать помехи и (2) данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, нежелательные для нормальной работы устройства.

## Производственные помещения

Отключайте телефон во всех помещениях, где имеются таблички с соответствующими надписями. К таким помещениям относятся больницы или оздоровительные учреждения, которые могут использовать оборудование, чувствительное к внешнему радиоизлучению.

## Самолет

Всегда отключайте беспроводное устройство по требованию экипажа. Если устройство имеет специальный режим для работы во время авиаперелета или подобные функции, проконсультируйтесь с экипажем на предмет возможности использования устройства в полете. Если устройство имеет функцию автоматического включения, отключите эту опцию до подъема на борт самолета или до попадания в зону, где использование беспроводных устройств запрещено.

## Медицинские устройства

### Кардиостимуляторы

Производители кардиостимуляторов рекомендуют держать телефон на расстоянии не менее 15 сантиметров от кардиостимулятора.

Люди с подключенным кардиостимулятором должны:

- **ВСЕГДА** держать **ВКЛЮЧЕННЫЙ** телефон на расстоянии более 15 сантиметров от кардиостимулятора.
- **НЕ** носить телефон в нагрудном кармане.
- При разговоре по телефону держать его у уха с противоположной от кардиостимулятора стороны, чтобы свести к минимуму возможное воздействие.
- Немедленно **ОТКЛЮЧИТЬ** телефон, если есть подозрение, что он создает помехи кардиостимулятору.

Некоторые рекомендации по соблюдению безопасного вождения можно найти в разделе "Меры предосторожности для беспроводных телефонов" в конце этого руководства или на сайте компании Motorola: [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Предупреждения по эксплуатации

### Для автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности

Запрещается класть телефон на воздушную подушку или в области ее размещения. Подушки безопасности надуваются очень быстро и создают значительное усилие. Если телефон расположен в области размещения подушки, то в момент срабатывания аппарат может быть выброшен с очень большой силой и нанести серьезную травму кому-либо из находящихся в машине.

### Бензозаправочные или газонаполнительные станции

Соблюдайте все приведенные на предупреждающих табличках требования, касающиеся использования радиоэлектронного оборудования на бензозаправочных или газонаполнительных станциях. Отключайте свое беспроводное устройство, если этого требует уполномоченный персонал.

## Слуховой аппарат

Некоторые цифровые беспроводные телефоны могут оказывать влияние на слуховые аппараты. В подобной ситуации Вы можете обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить возможные альтернативные варианты.

## Прочие медицинские устройства

Если Вы пользуетесь другими персональными медицинскими устройствами, обратитесь к их производителю, чтобы определить степень их защищенности от радиоизлучения. Возможно, лечащий врач может помочь Вам в получении информации такого рода.

## Использование во время вождения автомобиля

Проверьте, разрешено ли использование телефонов во время вождения в соответствии с местными законами и нормативными актами. Всегда соблюдайте эти предписания.

При использовании телефона во время вождения, пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Сосредоточьте все Ваше внимание на процессе вождения и дорожной обстановке. Использование телефона может быть отвлекающим фактором в определенной обстановке. Прекратите разговор, если Вы не можете сосредоточить внимание на процессе вождения.
- Применяйте гарнитуру для громкоговорящей связи (гарнитуру handsfree), если она имеется.
- Если дорожная обстановка требует, сверните с дороги и остановитесь, прежде чем позвонить или ответить на вызов.

## Потенциально взрывоопасная среда

Отключите телефон перед тем, как войти в зону с потенциально взрывоопасной средой. Запрещается извлекать, устанавливать или заряжать аккумуляторы в такой обстановке. Искра в потенциально взрывоопасной обстановке может вызвать взрыв или пожар, которые могут стать причиной телесных повреждений или даже смерти.

**Примечание.** К потенциально взрывоопасным зонам относятся места с наличием горюче-смазочных материалов (например, под палубой корабля), приспособления для транспортировки или хранения топлива или химических веществ, помещения, в воздухе которых присутствуют химические вещества или частицы, такие как волокна, пыль или металлическая пыль. Потенциально взрывоопасные места обычно (но не всегда) оборудованы соответствующими знаками.

## Воспламенители и области воспламенения

Чтобы предотвратить возможное воспламенение, **ОТКЛЮЧИТЕ** телефон, когда Вы находитесь вблизи электрических детонаторов, в местах, где возможно воспламенение, или в местах, где есть таблички с надписью "Отключите электронные устройства". Следуйте всем знакам и инструкциям.

## Поврежденные изделия




Если телефон подвергся воздействию воды, сильным ударам или раскололся, не пытайтесь его использовать, пока специалисты авторизованного сервисного центра компании Motorola не оценят степень повреждения телефона. Не пытайтесь высушить его с помощью внешних нагревательных приборов, например, в СВЧ-печи.

## Аккумуляторы и зарядные устройства

Аккумуляторы могут нанести вред имуществу и/или причинить травму, например, ожог, при соприкосновении незащищенных клемм с токопроводящими материалами (например, драгоценностями, ключами, цепочками). Токпроводящие материалы могут вызвать короткое замыкание и сильно нагреться. Соблюдайте осторожность при работе с любыми заряженными аккумуляторами, особенно если кладете их в карман, сумку или футляр, в которых находятся металлические предметы. **Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства с маркировкой Motorola Original™.**

**Внимание!** Чтобы исключить риск получения травмы, не осуществляйте утилизацию аккумуляторов посредством сжигания.

На аккумуляторах или на телефоне могут быть следующие символы:



Символ	Описание
	Важная информация по технике безопасности.
	Нельзя сжигать использованные аккумуляторы или телефон.
	Аккумуляторы или телефон следует сдать на переработку в соответствии с действующими правилами. За более подробной информацией обратитесь в местный центр утилизации.

Если Вы подвержены таким припадкам или потемнениям в глазах или подозреваете наследственную предрасположенность к ним, проконсультируйтесь с Вашим врачом, прежде чем Вы начнете играть в видеоигры на телефоне или использовать режим, при котором возникает мерцающий свет на телефоне. (Включение режима, при котором возникает мерцающий свет, предусмотрено не на всех моделях.)

Родители должны контролировать детей, когда они используют видеоигры или другие функции телефона, при которых возникает мерцающий свет. Вы должны прекратить пользование телефоном и проконсультироваться с врачом, если у Вас наблюдается любой из указанных ниже симптомов: судороги, подергивания глаз или мышц, потеря сознания, произвольные движения или дезориентация.

Чтобы уменьшить вероятность появления таких симптомов, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не играйте в видеоигры и не используйте режим с мерцающим светом, если Вы устали или хотите спать.
- Каждый час делайте перерыв не менее чем на 15 минут.
- Играйте в комнате, в которой включено все внутреннее освещение.
- При игре держите экран на максимальном расстоянии от глаз.

Символ	Описание
	Запрещается выбрасывать аккумуляторы или телефон в мусорный контейнер.
	В телефоне используется ионно-литиевый аккумулятор.

## Риск задохнуться

Ваш телефон и его принадлежности могут содержать съемные детали, при проглатывании которых маленькие дети могут задохнуться. Держите телефон и его принадлежности вне досягаемости маленьких детей.

## Стекланные элементы

Некоторые части вашего мобильного телефона могут быть изготовлены из стекла. Это стекло может разбиться при падении телефона на твердую поверхность или при сильном ударе. В случае, если стекло разбилось, не прикасайтесь к нему и не пытайтесь вынуть. Не используйте телефон, пока не замените стекло в специализированном сервисном центре.

## Припадки / временное потемнение в глазах

Некоторые люди подвержены эпилептическим припадкам или потемнению в глазах, если они смотрят на мерцающий свет, например, при просмотре телевизора или во время видеоигры. Эти припадки или потемнения в глазах могут случиться с людьми, даже если раньше они никогда не возникали.

## Травмы при повторяющихся движениях

Когда Вы выполняете повторяющиеся действия, например, при нажатии клавиш или вводе символов с клавиатуры, Вы можете ощущать определенный дискомфорт в кистях, предплечьях и плечах, шее или других частях тела. Чтобы свести к минимуму опасность возникновения таких проблем, как тендинит, кистевой туннельный синдром или скелетно-мышечные нарушения, руководствуйтесь следующими инструкциями:

- Через каждый час игры делайте перерыв не менее чем на 15 минут.
  - Если Ваши кисти, запястья или предплечья устали или затекли во время игры, сделайте перерыв в игре на несколько часов.
  - Если Вы чувствуете боль в запястьях, кистях или предплечьях во время или после игры, прекратите игру и обратитесь за медицинской помощью.
1. Информация, приведенная в настоящем документе, заменяет общую информацию по технике безопасности в руководстве пользователя, выпущенном до 28 января 2005 г.

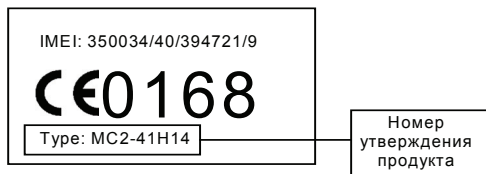
## Заявление о соответствии директивам Европейского Союза

---

Компания Motorola настоящим удостоверяет, что данный продукт находится в соответствии со следующими документами:



- Основными требованиями и прочими релевантными положениями Директивы 1999/5/ЕС
- Всеми другими релевантными Директивами ЕС



Выше показано, как выглядит типичный Номер утверждения продукта.

Вы можете найти Декларацию о соответствии (ДОС) Вашего продукта Директиве 1999/5/ЕС (Директиве R&TTE) в Интернет по адресу [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) - чтобы найти нужную ДОС, введите в строку поиска этого Web-сайта Номер утверждения с этикетки Вашего продукта.

## Правильная утилизация — забота об окружающей среде

---



Если на изделие компании Motorola нанесен указанный символ, не утилизируйте устройство вместе с бытовыми отходами.

## Утилизация мобильных телефонов и их аксессуаров

---



Не утилизируйте мобильные телефоны или их электрические аксессуары, например, зарядные устройства или гарнитуры, вместе с бытовыми отходами. В некоторых странах или регионах налажена система сбора и утилизации электрических и электронных компонентов. Свяжитесь с региональными властями для получения более детальной информации. Если система сбора и утилизации не налажена, возвратите ненужные сотовые телефоны и электрические аксессуары в любой авторизованный сервисный центр компании Motorola в своем регионе.







# Общие сведения



## Об этом руководстве

В этом руководстве объясняется, как найти нужную функцию меню, например:

**Поиск функции:** нажмите  >  **Последние вызовы**  
> **Исходящие вызовы**

В данном примере показано, что в начальном меню следует нажать **центральную клавишу** , чтобы открыть меню, затем выделить и выбрать  **Последние вызовы**, а затем - **Исходящие вызовы**.

Нажмите **клавишу перемещения**  для выделения пункта меню. Нажмите **центральную клавишу**  для выбора выделенного пункта меню.

Условные обозначения	
	Таким значком отмечены дополнительные функции, которые зависят от сети или от заказанных услуг и могут поддерживаться не во всех регионах. За дополнительными сведениями следует обратиться к оператору сотовой связи.
	Таким значком отмечены функции, для использования которых необходимы дополнительные принадлежности.

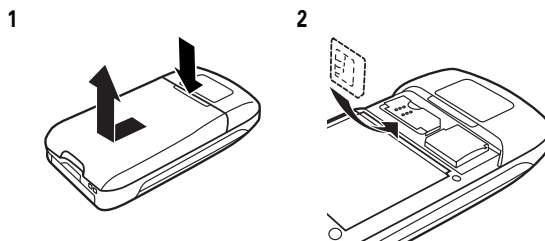
## SIM-карта

**Внимание!** Не сгибайте и не царапайте SIM-карту. Не подвергайте ее воздействию статического электричества, воды и грязи.

**Перед установкой или удалением SIM-карты необходимо выключить телефон и удалить аккумулятор.**

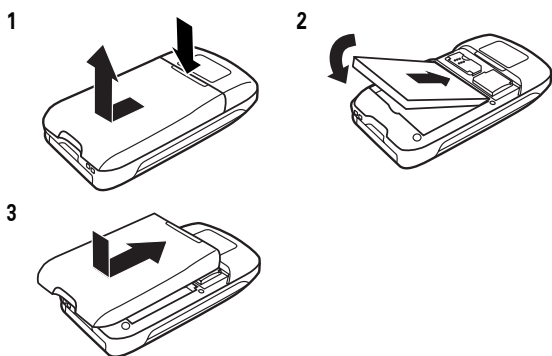
На *SIM-карте* (Subscriber Identity Module - модуль идентификации абонента) записаны личные данные, включая ваш номер телефона и записи справочника. На ней также могут содержаться данные голосовой почты, текстовые сообщения и параметры доступа к Интернету. При установке SIM-карты в другой телефон в нем будет использоваться ваш номер телефона.

Сведения об установке и использовании карты памяти см. на стр. 41.



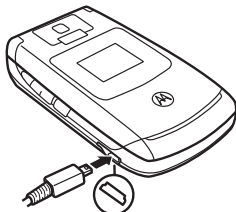
## Аккумулятор

### Установка аккумулятора



### Зарядка аккумулятора

Аккумуляторы поставляются заряженными не полностью. Подключите зарядное устройство к телефону и электрической розетке. Телефон начнет зарядку аккумулятора (прежде чем начнется зарядка, может пройти несколько секунд). По завершении зарядки на дисплее появится сообщение **Зарядка завершена**.



**Совет.** Не беспокойтесь о том, что аккумулятор может перезарядиться. Он достигнет максимальной емкости после нескольких циклов полной зарядки и разрядки.

Входящее в комплект зарядное устройство предназначено специально для мобильных телефонов Motorola 3G. Применение других зарядных устройств может привести к увеличению продолжительности зарядки или повлечь за собой сбои при выполнении вызовов во время зарядки.

### Советы по использованию аккумулятора

Время работы аккумулятора зависит от сети, уровня радиосигнала, температуры, включенных функций и используемых принадлежностей.

- Используйте аккумуляторы и зарядные устройства Motorola Original. Гарантийными условиями не предусмотрено возмещение ущерба, вызванного использованием аккумуляторов и/или зарядных устройств иных типов (произведенных не компанией Motorola).
- Зарядка нового аккумулятора или аккумулятора, не использовавшегося длительное время, может занять больше времени.
- При зарядке аккумулятора его температура должна быть близка к комнатной.
- Аккумуляторы следует хранить в незаряженном состоянии в прохладном темном сухом месте (например, в холодильнике).



- Не подвергайте аккумуляторы воздействию температур ниже -10°C или выше 45°C. Выходя из автомобиля, всегда берите телефон с собой.
- Аккумуляторные батареи постепенно изнашиваются, и по мере их эксплуатации на зарядку требуется все больше времени. При значительном сокращении времени работы аккумулятора рекомендуется приобрести новый аккумулятор.



Узнайте, где находится ближайший центр утилизации отходов.

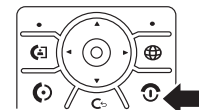
**Внимание!** Ни в коем случае не бросайте аккумулятор в огонь, он может взорваться.

Перед началом работы с телефоном следует ознакомиться с инструкциями по безопасному использованию аккумуляторов в разделе "Сведения о безопасности и общие сведения" данного руководства.

## Включение и выключение телефона

**Внимание!** При включении некоторых телефонов необходимо ввести PIN-код. Если 3 раза подряд ввести неверный PIN-код, SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее отобразится сообщение **SIM-карта заблокирована**. Обратитесь к своему оператору сотовой связи.

Чтобы включить телефон, нажмите клавишу и удерживайте ее несколько секунд, пока на дисплее не появится изображение. При необходимости введите шестизначный PIN-код SIM-карты и/или четырехзначный код разблокирования. Чтобы выключить телефон, нажмите клавишу и удерживайте ее в течение двух секунд.



## Выполнение вызова

Чтобы позвонить, введите номер телефона и нажмите .

Чтобы завершить вызов, закройте откидную крышку или нажмите .

Более подробную информацию о выполнении видеовызовов можно найти на стр. 39.

## Ответ на вызов

Когда телефон начнет звонить или вибрировать, для ответа на вызов просто откройте откидную крышку или нажмите .

Чтобы завершить разговор, закройте откидную крышку или нажмите .

## Сохранение номера телефона

Номер телефона можно сохранить в **Справочник**:

- 1 В начальном меню введите номер телефона.
- 2 Нажмите клавишу **СОХРАНИТЬ**.  
Если необходимо, выберите **Создать новый контакт**.
- 3 Введите имя и другие сведения для телефонного номера. Чтобы выбрать отмеченную запись, нажмите *центральную клавишу* .  
**Совет.** Для некоторых абонентов требуется наличие нескольких телефонных номеров. Создавая запись справочника, выберите **дополнительных** для сохранения другого номера с тем же именем.
- 4 Нажмите **ГОТОВО** для записи номера в память.

Сведения об изменении и удалении записи **Справочник** см. на стр. 87.

Для сохранения адреса электронной почты нажмите > **Справочник** > **Новая запись**. Введите имя и данные нового контакта **Электронная почта**.

**Примечание.** Запись из справочника можно также сохранить на SIM-карте. Данные, сохраненные на SIM-карте (USIM), не могут включать дополнительные сведения (такие как **URL** и **Заметки**). Чтобы просмотреть записи, хранящиеся на SIM-карте, откройте справочник и нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Просм. память SIM**. Чтобы после этого создать на SIM-карте новую запись справочника, нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Создать новую**.

## Вызов по сохраненному телефонному номеру

Поиск функции: > **Справочник**

- 1 Выделите нужную запись телефонного справочника  
**Метка.** Для ввода первых букв нужной записи в телефонном справочнике нажмите соответствующие клавиши телефона. Для просмотра часто используемых записей или записей в других категориях можно также нажать и .
- 2 Для вызова абонента нажмите .

## Просмотр собственного номера

Для отображения на дисплее собственного номера нажмите в начальном меню .

**Совет.** Как отобразить собственный номер во время разговора? Нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Мои телеф. номера**.

Имена и телефонные номера, хранящиеся на SIM-карте, можно изменить. Для этого в начальном меню нажмите , выберите нужную запись, а затем нажмите клавишу **РЕДАКТИР**. Если вы не знаете своего номера, обратитесь к оператору сотовой связи.








# Основные возможности

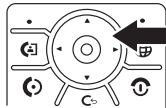
Ваш новый телефон - это гораздо больше, чем просто средство связи!

## Аудиоплеер

Для воспроизведения музыкальных файлов:

**Поиск функции:** нажмите  >  **Мультимедиа**  
> **Звуки и мелодии** и выберите файл для воспроизведения.

Чтобы начать или приостановить воспроизведение, нажмите . Чтобы остановить воспроизведение, нажмите . Чтобы перейти вперед или вернуться назад, нажмите  вправо или влево.



Сведения по загрузке песен в телефон см. на стр. 109.  
Сведения об обмене файлами между телефоном и компьютером см. на стр. 42.

**Примечание.** Телефон не может воспроизводить файлы MP3 со скоростью кодирования свыше 192 кбит/с. При попытке загрузки или воспроизведения такого файла может быть отображено сообщение об ошибке или запрос на удаление этого файла.

## Воспроизведение музыки при закрытой крышке телефона

Во время воспроизведения музыки крышку телефона можно закрыть. При закрытой крышке на внешнем дисплее отображается имя исполнителя, название песни и время. Для установки уровня громкости воспользуйтесь **клавишами регулировки громкости**.

Нажмите **интеллектуальную клавишу**, чтобы отобразить приведенный ниже список команд управления аудиоплеером.



Команды управления аудиоплеером, доступные при использовании внешнего дисплея.	
<b>воспроизведение записи или приостановка воспроизведения</b>	Нажмите интеллектуальную клавишу.
<b>переход вперед</b>	Нажмите клавишу увеличения громкости.
<b>ускоренный переход вперед</b>	Нажмите и удерживайте клавишу увеличения громкости.
<b>переход назад</b>	Нажмите клавишу уменьшения громкости.
<b>перемотка назад</b>	Нажмите и удерживайте клавишу уменьшения громкости.









Команды управления аудиоплеером, доступные при использовании внешнего дисплея.	
<b>выйти из режима использования команд управления</b>	Нажмите и удерживайте интеллектуальную клавишу.

Список закрывается, если команды управления не использовались в течение 5 секунд.

## Цифровой аудиоплеер


Для воспроизведения музыкальных файлов:

**Поиск функции:** нажмите  >  **Игры и приложения**  
> **Аудио-гарнитура**

Используйте  для просмотра меню. Нажмите , чтобы выбрать параметр. Используйте  для просмотра параметров. Нажмите  для выбора параметра. Нажмите нужную сторону клавиши , чтобы выбрать функцию аудиоплеера: воспроизведение , пауза , стоп , предыдущий , следующий , повтор , случайный порядок  и видеосопровождение вкл./выкл. .

**Совет.** После выбора песни вы можете перейти к **ПАРАМЕТРЫ** и настроить функцию повтора или воспроизведения в случайном порядке.

Нажмите , чтобы остановить аудиоплеер, или нажмите   
>  **Мультимедиа** > **Звуки и мелодии** и выберите нужный файл.

Для выделения параметра нажмите  вверх или вниз:

Параметры	
<b>Список песен</b>	Создание и прослушивание списка воспроизведения.
<b>Исполнители</b>	Выберите исполнителя для воспроизведения.
<b>Альбомы</b>	Выберите альбом для воспроизведения.
<b>Песни</b>	Отображение и прослушивание отдельных песен. <b>Примечание.</b> Все песни в телефоне отображаются в списке <b>Песни</b> . Для ряда песен сведения об <b>Исполнитель</b> , <b>Альбом</b> или <b>Жанр</b> отсутствуют, и такие песни не отображаются в этих списках.
<b>Жанры</b>	Выбор типа музыкальных файлов для отображения или воспроизведения.
<b>Помощь</b>	Отображение инструкций по работе с аудиоплеером.
<b>О программе</b>	Отображение сведений о версии аудиоплеера

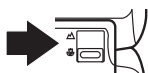
Сведения о загрузке песен в телефон см. на стр. 109.  
Сведения об обмене файлами между телефоном и компьютером см. на стр. 42.

**Примечание.** Телефон не может воспроизводить файлы MP3 со скоростью кодирования свыше 192 кбит/с. При попытке загрузки или воспроизведения такого файла может появиться сообщение об ошибке или запрос на удаление этого файла. Для файлов в формате **MP4** метаданные **не** поддерживаются.

Телефон также оснащен проигрывателем **Звуки и мелодии**, который позволяет воспроизводить песни и мелодии звонков, но не может хранить списки воспроизведения и другие сведения о песнях. Чтобы воспользоваться проигрывателем **Звуки и мелодии**, нажмите **•••** > **Мультимедиа** > **Звуки и мелодии** и выберите файл для воспроизведения.

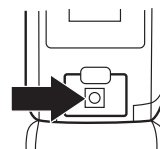
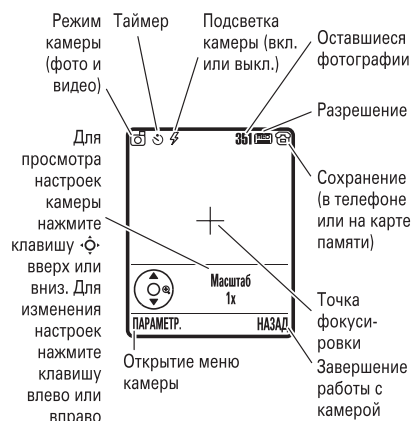
## Фотографирование и отправка фотографий

**Фокусировка.** Переключатель режима фокусировки позволяет улучшить фокусировку при съемке объектов крупным планом. Для этого установите переключатель на отметку (∞). При съемке обычных фотографий установите переключатель на отметку (Δ).



Сведения о просмотре, редактировании и удалении фотографий см. на стр. 108.

**1** Для перехода в режим активного видеоискателя нажмите **☑**.



**2** Чтобы сделать снимок изображения, отображающегося в видеоискателе, нажмите **центральную клавишу** **•••**. При этом вы можете выполнить следующие действия.

- Нажмите клавишу **ПАРАМЕТРЫ**, чтобы удалить или сохранить фотографию.

При нажатии клавиши **ПАРАМЕТРЫ** > **Отправить** можно отправить картинку на печать с помощью подключения Bluetooth® (см. стр. 49).

- Чтобы отправить фотографию в сообщении, нажмите клавишу **ОТПРАВИТЬ**.

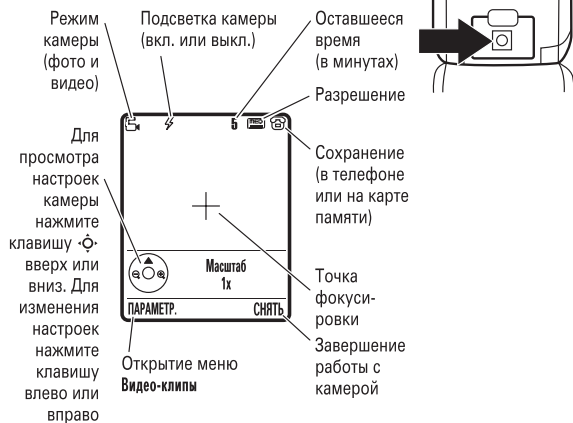
Перед сохранением снимка можно нажать **ПАРАМЕТРЫ**, чтобы открыть меню камеры. Пункты данного меню перечислены в следующей таблице.

Параметры	
<b>Перейти к картинке</b>	Просмотр сохраненных изображений и фотографий.
<b>Вкл. режим видео</b>	Переключение в режим видеокamеры.
<b>Внутренняя камера/ Внешняя камера</b>	Выбор режима обзора камеры - камера повернута к пользователю ( <b>Внутренняя камера</b> ) или от пользователя ( <b>Внешняя камера</b> ).
<b>Перекл. устр. хранен.</b>	Выбор команды сохранения и просмотра фотографий на телефоне или карте памяти.
<b>Вкл. вспышку/ Выкл. вспышку</b>	Включение и выключение подсветки камеры.  <b>Примечание.</b> Подсветка остается включенной, пока не сделан снимок, не получен телефонный вызов или не выбран пункт <b>Выкл. вспышку</b> .
<b>Автотаймер</b>	Установка таймера камеры для выполнения снимка.
<b>Настройка камеры</b>	Вход в меню настройки для настройки параметров фотографий.

Параметры	
<b>Свободная память</b>	Просмотр оставшегося количества свободной памяти.  <b>Примечание.</b> Любое добавляемое содержимое, такое как мелодии звонков и игры, хранится в <i>пользовательской памяти</i> телефона. Часть пользовательской памяти телефона может быть изначально занята содержимым, загруженным оператором сотовой связи.

## Запись и отправка видео

Для перехода в режим видеоискателя камеры нажмите **☎** > **Мультимедиа** > **Видеокамера**.



**Примечание.** Изменить масштаб изображения можно только до начала записи. Количество оставшихся минут записи оценивается приблизительно.

Если видео планируется отправить в сообщении, то для значения длины видеозаписи следует выбрать вариант MMS. Для указания длины нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Настройка видео** > **Продолжит. видео**.

- 1 Чтобы начать съемку видео, нажмите **центральную клавишу** **☎**.
  - 2 Чтобы остановить съемку видео, нажмите клавишу **СТОП**. При этом вы можете выполнить следующие действия.
    - Нажмите клавишу **ПАРАМЕТРЫ**, чтобы просмотреть, удалить или сохранить видео.
- Для воспроизведения сохраненного видео нажмите в начальном меню **☎** > **Мультимедиа** > **Видео-клипы** > **имя видео**.
- Чтобы отправить видео в сообщении, нажмите клавишу **Отправить**.

## Видеовызовы

Если вызываемый абонент также использует видеотелефон, можно видеть друг друга во время разговора. Можно также создать видеозапись разговора.

### Выполнение видеовызова

- 1 Наберите номер телефона и нажмите **☎** для предварительного просмотра видеовызова.
- 2 Для выполнения вызова нажмите **☎**.
- 3 Для завершения вызова нажмите **☎**.

## Запись видеовызова

**Примечание.** Запись телефонных разговоров подпадает под действие законодательства о неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности телефонных переговоров. При использовании данной функции следует соблюдать соответствующие законы и правила.

Видеовызов можно записать в формате видеоклипа. Во время видеовызова:

- 1 Для начала видеозаписи разговора нажмите клавишу **камера** **☎**.

На дисплее появится запрос **Запись...**. Записывается входящее видеоизображение, а также входящий и исходящий звук.

- 2 Для остановки записи разговора и сохранения видеоклипа повторно нажмите **☎**.

Запись останавливается автоматически при прерывании разговора, достижении максимального значения длины видеозаписи или полном заполнении памяти.

Для просмотра видеозаписи в начальном меню нажмите **☎** > **Мультимедиа** > **Видео-клипы** > **имя видео**.

**Примечание.** Для видеозаписи требуется совместимость видеоплатформы с телефоном другого абонента.

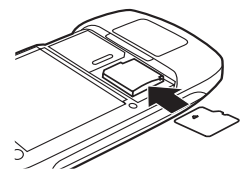
## Карта памяти

Для хранения и воспроизведения объектов мультимедиа (таких как фотографии и звуковые файлы) с телефоном можно использовать съемную карту памяти.

**Примечание.** При загрузке файла, защищенного авторскими правами, и сохранении его на карте памяти этот файл можно будет использовать только при установленной в телефон карте. Отправка, копирование и изменение файлов, защищенных авторскими правами, невозможны.

### Установка карты памяти

- 1 Снимите крышку аккумуляторного отсека.
- 2 Установите карту в металлический держатель и вставьте до щелчка.




**Чтобы удалить карту памяти,** нажмите на вставленную карту до щелчка. Карта выдвинется, после чего ее можно будет извлечь.

- 3 Установите крышку аккумуляторного отсека на место.

### Просмотр сведений о карте памяти и их изменение

**Поиск функции:** нажмите **☎** > **Параметры** > **Состояние телефона** > **Устройства хранения**

- 1 Для выделения карты памяти нажмите .
- 2 Для просмотра сведений о карте памяти нажмите клавишу **ПАРАМЕТРЫ**. Любое добавляемое содержимое, такое как мелодии звонков и игры, хранится в *пользовательской памяти* телефона. Часть пользовательской памяти телефона может быть изначально занята содержимым, загруженным оператором сотовой связи.

или



Нажмите **ПАРАМЕТРЫ**, чтобы открыть меню **Меню устр. хран.**, позволяющее изменить **Формат** или **Переименовать** карту памяти.

## Подключение карты памяти к компьютеру

Доступ к карте памяти телефона можно получить с помощью компьютера.

**Примечание.** Когда телефон подключен к компьютеру, доступ к карте памяти возможен только с компьютера.

На телефоне:

нажмите  >  **Параметры** > **Подключение** > **Установки USB** > **Устан. соединение с** > **Карта памяти**.

При этом соединение USB будет перенаправлено на карту памяти. Подключите кабель USB Motorola Original к разъему для принадлежностей телефона и к свободному порту USB компьютера. Затем выполните следующие действия.





## Просмотр и использование защищенного содержимого

При воспроизведении файла, защищенного авторскими правами, может появиться предложение загрузить лицензию. Некоторые лицензии позволяют воспроизводить файл только ограниченное число раз или в течение ограниченного срока. Отправка, копирование и изменение файлов, защищенных авторскими правами, невозможны.


Например, лицензия может разрешать воспроизвести содержимое 5 раз или использовать его в течение 3 дней.

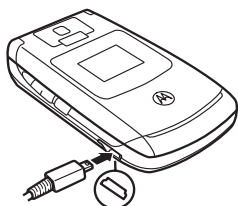
Сведения о загрузке файла см. на стр. 109. Чтобы активизировать загруженные файлы, которые защищены авторскими правами:

**Поиск функции:** нажмите  >  **Инструменты** > **Список активации** > **тип файла** > **файл**

Для файла отображаются следующие параметры: **Состояние**, **Тип**, **Активация** и **999 Осталось**.

## Подключение кабелей



 В телефоне имеется разъем мини-USB, позволяющий подключить его к компьютеру для обмена данными.



На компьютере:

- 1 Откройте диалоговое окно "Мой компьютер", в котором карта памяти будет отображаться значком "Съемный диск".
- 2 Щелкните значок "Съемный жесткий диск" для доступа к файлам на карте памяти телефона.
- 3 Чтобы сохранить файлы на карте памяти, перетащите их с помощью мыши:  
**файлы MP3:** > мобильное > аудио  
**заставки:** > мобильные > картинки  
**фоновые рисунки:** > мобильные > картинки  
**видеоклипы:** > мобильное > видео
- 4 По окончании отключите устройство, выбрав на системной панели в нижней части экрана значок "Безопасное удаление оборудования". Затем выберите пункт "Запоминающие устройства USB" и "Остановка".
- 5 Нажмите "Запоминающее устройство USB", а затем кнопку ОК.

На телефоне:

Чтобы установить **Данные** в качестве стандартного соединения USB, нажмите  >  **Параметры** > **Подключение** > **Установки USB** > **Устан. соединение с** > **Модем телефона**.

**Примечание.** Кабель USB для передачи данных Motorola Original и соответствующее программное обеспечение могут поставляться отдельно. Выясните, какой тип кабеля требуется для подключения к компьютеру или карманному устройству. Сведения о сеансах **передачи данных** с помощью подключенного компьютера см. на стр. 104.



## Беспроводное соединение Bluetooth®

Ваш телефон поддерживает беспроводное соединение *Bluetooth* (этот режим также называется *связью* или *синхронизацией*). Можно установить соединение Bluetooth с гарнитурой или автомобильным комплектом для использования громкой связи. Для обмена файлами можно установить соединение с другим телефоном или компьютером, которые поддерживают технологию Bluetooth.

**Примечание.** В некоторых местах использование беспроводных устройств и их дополнительных принадлежностей запрещено или ограничено. При использовании этих изделий следует соблюдать соответствующие законы и правила.

**Для обеспечения максимальной защищенности данных при использовании соединения Bluetooth** необходимо применять соединения данного типа только в безопасных местах.


## Включение и отключение питания Bluetooth

**Поиск функции:** нажмите  > Bluetooth соединение > Настройка > Питание > Вкл.


**Примечание.** Для продления срока службы аккумулятора рекомендуется отключить с помощью описанной ниже процедуры питание Bluetooth (**Выкл.**), если эта функция не используется. Телефон не будет устанавливать связь с устройствами, пока питание Bluetooth не будет вновь включено (**Вкл.**).

## Использование гарнитуры и автомобильного комплекта

Перед началом установки соединения телефона с устройством громкой связи следует убедиться в том, что это устройство **включено** и **готово** к установке связи или соединению (см. руководство пользователя для конкретного устройства).


**Поиск функции:** нажмите  > Bluetooth соединение > Аудио-гарнитура > [Искать устр-ва]

На дисплее телефона появится список устройств, находящихся в пределах его радиуса действия.

- 1 Выделите устройство в списке и нажмите .
- 2 Нажмите клавишу **ДА** или **ОК** для установки связи с устройством.

Перед копированием файлов на другое устройство следует убедиться в том, что это устройство **включено** и находится в режиме **готовности к обнаружению** (см. руководство пользователя для конкретного устройства).


- 1 На телефоне выделите объект, который требуется скопировать на другое устройство.
- 2 Нажмите **ПАРАМЕТРЫ**, а затем выберите:
  - **Копировать** для файлов мультимедиа.
  - **Отправить запись справоч.** для записей телефонного справочника.
  - **Отправить** для событий ежедневника.
- 3 Выберите имя обнаруженного устройства или **[Искать устр-ва]** для поиска устройства, на которое требуется скопировать файл.

**Примечание.** После успешного соединения телефона с устройством Bluetooth этим устройством будет запущена аналогичная процедура по установке соединения Bluetooth с телефоном. При установке соединения Bluetooth в верхней части дисплея телефона будет отображен значок  Bluetooth. Сведения об изменении настроек **Доступ** устройства см на стр. 52.

## Получение файлов от другого устройства

Перед получением файлов от другого устройства следует убедиться в том, что питание Bluetooth телефона **включено** (см. стр. 46).

- 3 При необходимости введите код подключения к устройству (например, **0000**) и нажмите клавишу **ОК**.

При успешной установке связи в начальном меню отобразится значок Bluetooth . Через беспроводное соединение Bluetooth можно воспроизводить некоторые файлы, защищенные авторскими правами.

**Метка.** При включенном питании Bluetooth телефон может автоматически соединиться с ранее использовавшимся устройством громкой связи. Для этого достаточно включить это устройство или переместить его ближе к телефону. При разговоре по телефону или воспроизведении звукового файла для соединения с гарнитурой или устройством громкой связи, использовавшимся ранее, можно нажать **ПАРАМЕТРЫ** > **Использ. Bluetooth**.


**Совет.** Специальные сведения о конкретных устройствах содержатся в руководствах к этим устройствам.

## Копирование файлов на другое устройство

Объекты мультимедиа, записи телефонного справочника, события ежедневника и веб-ярлыки можно скопировать из телефона на компьютер или другое устройство.

**Примечание.** Копирование объектов, защищенных авторскими правами, невозможно.

- 1 Расположите телефон рядом с устройством и отправьте файл с устройства.

Если процесс взаимного обнаружения телефона и отправляющего данные устройства не был успешно завершен, переключите телефон в режим доступного обнаружения, чтобы дать возможность устройству обнаружить его. Нажмите  > Bluetooth соединение > Настройка > Обнаружение

- 2 Для принятия файла от другого устройства нажмите на телефоне клавишу **ПРИНЯТЬ**.

По окончании передачи данных на телефоне будет отображено соответствующее сообщение. При необходимости нажмите клавишу **СОХРАНИТЬ**, чтобы сохранить файл.

## Отправка файлов на принтер


Соединение Bluetooth можно использовать для отправки изображений, сообщений, записей справочника или данных ежедневника с телефона на принтер.


**Примечание.** Печатать можно на страницах формата A4 или US Letter. Если требуется другой формат печати, скопируйте объект на компьютер, с которым установлено соединение, и распечатайте его на этом компьютере. Не поддерживается печать шаблонов сообщений (**Шаблоны**) и списков рассылки справочника (**Список рассылки**).



- 1 Выделите объект, который требуется распечатать, и нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Печать**. В ежедневнике можно распечатать события за месяц, неделю или день.  
**Совет.** Если объект отображается на дисплее, то его можно распечатать. Сделав снимок с помощью камеры, можно нажать клавишу **СОХРАНИТЬ** и выбрать **Напечатать и сохранить**.
- 2 Выберите другие объекты или параметры печати, если они доступны.
- 3 Выберите имя обнаруженного принтера из перечисленных в меню **Принтеры** или команду **[Искать устр-ва]** для поиска устройства-получателя.

## Дополнительные возможности Bluetooth

Устройство считается *обнаруженным* после успешной установки связи с ним (см. стр. 46).

Функция	
<b>Доступ к телефону с других устройств</b>	Разрешите обнаружение телефона устройством Bluetooth:  > <b>Bluetooth соединение</b> > <b>Настройка</b> > <b>Обнаружение</b>

Функция	
<b>Соединение с обнаруженным устройством</b>	Подключите телефон к обнаруженному устройству громкой связи:  > <b>Bluetooth соединение</b> > <b>Аудио-гарнитура</b> > <i>имя устройства</i>
<b>Разрыв соединения с устройством</b>	Выделите имя устройства и нажмите клавишу <b>ОТКЛЮЧИТЬ</b> .
<b>Переключение на гарнитуру или устройства громкой связи во время разговора по телефону</b>	Для переключения на обнаруженную гарнитуру или автомобильный комплект во время разговора по телефону нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> > <b>Использ. Bluetooth</b> . Телефон подключится автоматически или будет отображен список доступных устройств.
<b>Воспроизведение звуковых файлов на обнаруженной гарнитуре</b>	Для переключения на гарнитуру во время воспроизведения звукового файла нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> > <b>Использ. Bluetooth</b> . Телефон подключится автоматически или будет отображен список доступных устройств. Через беспроводное соединение Bluetooth можно воспроизводить некоторые файлы, защищенные авторскими правами.

Функция	
<b>Перемещение мультимедийных объектов на другое устройство</b>	<b>Внимание!</b> При перемещении объекта его исходная копия на телефоне будет удалена. Выделите объект, нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> > <b>Переместить</b> и выберите имя устройства.
<b>Изменение свойств устройства</b>	 > <b>Bluetooth соединение</b> > <b>Журнал устройств</b> Выделите имя устройства и нажмите клавишу <b>РЕДАКТИР</b> . <b>Примечание.</b> Параметр <b>Доступ</b> позволяет ограничить возможности доступа этого устройства к телефону. Можно выбрать следующие функции: <b>Автоматически</b> (устанавливать соединение всегда), <b>Всегда подтвержд.</b> (запрос перед установкой соединения), <b>Один раз</b> или <b>Никогда</b> .
<b>Настройка параметров Bluetooth</b>	 > <b>Bluetooth соединение</b> > <b>Настройка</b>



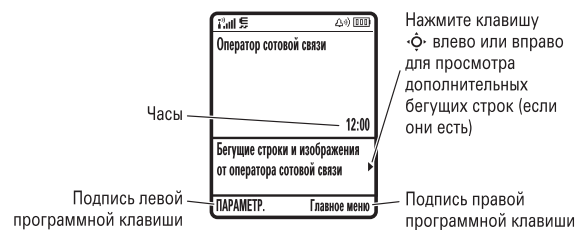
# Как пользоваться телефоном

Схему основных функций телефона см. на стр. 1.

## Дисплей

При включении телефона на дисплее отображается начальное меню. Чтобы набрать номер, находясь в начальном меню, нажмите соответствующие цифровые клавиши и клавишу **[\*]**.

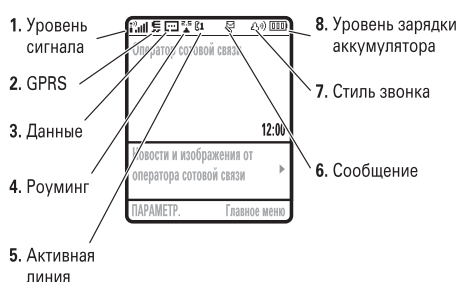
**Примечание.** Внешний вид начального меню зависит от оператора сотовой связи и может отличаться от приведенного ниже.



Подписи программных клавиш обозначают текущие функции, назначенные этим клавишам. Расположение программных клавиш показано на стр. 1.

В нижней части начального меню могут отображаться сообщения оператора сотовой связи в режиме бегущей строки. Чтобы изменить режим отображения этих строк, нажмите **[\*]** > **[M]** Параметры > Личные настройки > Рабочий стол > ЗАГОЛОВКИ.

Вверху начального меню отображаются индикаторы состояния:



**1 Индикатор мощности сигнала сотовой сети** - изображается в виде вертикальных полосок. При отображении индикатора **[X]** либо **[X]** позвонить или принять вызов невозможно.



**2 Индикатор GPRS** - показывает, что в настоящий момент используется высокоскоростное соединение службы радиосвязи с пакетной передачей данных (General Packet Radio Service - GPRS). Индикаторы отображают наличие активного контекста PDP (**[M]**) или доступность пакетных данных (**[D]**).





**3 Индикатор данных** - отображает состояние соединения.


- |  |  |
|--|--|
| <b>[M]</b> = защищенная пакетная передача данных                     | <b>[D]</b> = незащищенная пакетная передача данных |
| <b>[M]</b> = защищенное соединение приложения                        | <b>[D]</b> = незащищенное соединение приложения    |
| <b>[M]</b> = защищенный вызов по протоколу CSD (Circuit Switch Data) | <b>[D]</b> = незащищенный вызов по протоколу CSD   |
| <b>[B]</b> = соединение Bluetooth® в активном состоянии              |  |

**4 Индикатор роуминга** - отображается, когда телефон используется в другой сети сотовой связи. Могут отображаться следующие индикаторы:




- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| <b>[E]</b> = своя сеть 2G   | <b>[E]</b> = роуминг в сети 2G   |
| <b>[E]</b> = своя сеть 2.5G | <b>[E]</b> = роуминг в сети 2.5G |
| <b>[E]</b> = своя сеть 3G   | <b>[E]</b> = роуминг в сети 3G   |


**5 Индикатор активной линии** - отображается в виде символа , указывая на активный вызов, или в виде символа , если включена переадресация вызовов. Для SIM-карт с поддержкой двух линий могут использоваться следующие индикаторы:

- |  |  |
|--|--|
|  = линия №1 активна |  = линия №1 активна, переадресация вызовов включена |
|  = линия №2 активна |  = линия №2 активна, переадресация вызовов включена |




При включенном будильнике может отображаться индикатор .

**6 Индикатор сеанса обмена сообщениями** - появляется при включении режима обмена мгновенными сообщениями. Могут отображаться следующие индикаторы:







- |  |   |
|--|---|
|  = активный режим |  = скрытый режим |
|  = занят          |   |

При запущенном приложении Java™ может отображаться индикатор .

**7 Индикатор сообщений** - появляется при получении нового сообщения. Могут отображаться следующие индикаторы:

- |   |   |
|---|---|
|  = текстовое сообщение                             |  = голосовое сообщение |
|  = сообщение службы обмена мгновенными сообщениями |   |

**8 Индикатор типа оповещения** - отображает выбранный тип оповещения.

- |  |  |
|--|--|
|  = громкий звонок |  = вибровывозов и звонок              |
|  = тихий звонок   |  = вибровывозов с переходом на звонок |
|  = вибровывозов   |  = бесшумный режим                    |













**9 Индикатор уровня заряда аккумулятора** - отображается в виде вертикальных полосок. Если на дисплей выведено **Батарея разряжена**, следует подзарядить аккумулятор.

## Меню

В начальном меню нажмите , чтобы войти в главное меню.

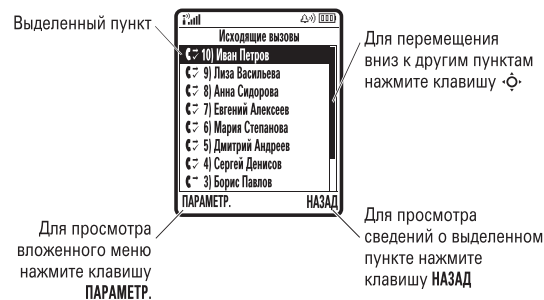


В этом меню могут быть доступны следующие пиктограммы (в зависимости от набора услуг, предоставляемых оператором сотовой связи).

Команды меню	
 Игры и приложения	 Справочник
 Интернет	 Видеокамера
 Камера	 Инструменты
 Последние вызовы	 Подключение
 Сообщения	 Параметры
 Мультимедиа	 IM

**Примечание.** Отображаемая пиктограмма *обмена мгновенными сообщениями (IM)* зависит от конкретного оператора сотовой связи и может отличаться от показанной в таблице.

При работе с некоторыми функциями необходимо выбирать элементы из списка:



- Прокрутите список вверх или вниз для выделения нужного пункта.
- Если список нумерованный, нажмите клавишу с соответствующей цифрой.
- Если список алфавитный, нажмите клавишу несколько раз, чтобы пройти по всем буквам, соответствующим данной клавише, и выбрать наиболее близкий по алфавиту элемент списка.
- Если для элемента отображается список возможных значений, произведите прокрутку влево или вправо и выберите нужное значение.

- Если для элемента предусмотрен выбор числового значения, нажмите цифровую клавишу, чтобы установить его.

## Ввод текста

При работе с некоторыми функциями может потребоваться ввод текста.



Нажмите клавишу **[#]** в режиме ввода текста и выберите метод ввода.

методы ввода	
<b>[#]</b> или <b>1</b>	Можно выбрать <b>Основной</b> любой метод ввода iTAP™ <b>[#]</b> или <b>Tар 1</b> .
<b>[#]</b> или <b>2</b>	<b>Вторичный</b> метод ввода текста: можно выбрать любой режим iTAP p или Tар m либо, если вторичный метод ввода не требуется, выбрать <b>Нет</b> .

методы ввода	
<b>123</b>	Числовой метод - ввод только цифр.
<b>@</b>	Метод <b>Символьный</b> - ввод только символов.

Чтобы указать основной и вторичный методы ввода текста, нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Установка ввода** в режиме ввода текста и выберите **Первич. уст-ка** или **Вторич. уст-ка**.

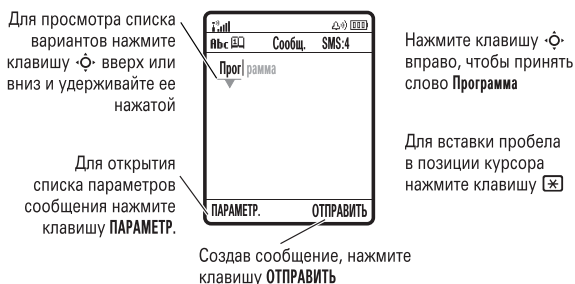
**Совет.** ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ СВОЕ СООБЩЕНИЕ БОЛЕЕ ЗАМЕТНЫМ? В режиме ввода текста нажмите **[0]**, чтобы изменить все буквы на заглавные (**ABC**), изменить следующую букву на заглавную (**Abc**) или сделать все буквы строчными (**abc**).

## Метод iTAP™

Для выбора метода iTAP в режиме ввода текста нажмите **[#]**. Если индикатор **[#]** или **[#]** не отображается, нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Установка ввода**, чтобы установить метод iTAP в качестве основного или вторичного метода ввода текста.

Метод iTAP позволяет при вводе слов нажимать клавишу только один раз для каждой буквы. Программное обеспечение iTAP автоматически преобразует нажатия клавиш в общеупотребительные слова и предсказывает, как должно выглядеть набираемое слово.

Например, если нажать **[7]** **[7]** **[6]** **[4]**, на дисплее появится следующее:



- Если требуется ввести другое слово (например, **Прогресс**), продолжите ввод оставшихся букв слова с помощью клавиатуры.
- Для быстрого ввода цифр нажмите и удерживайте цифровую клавишу, чтобы временно переключиться в режим ввода цифр. Введите цифры с помощью клавиш телефона. Для возврата в режим iTAP введите пробел.
- Для ввода знаков препинания и других символов нажмите **[,]**.

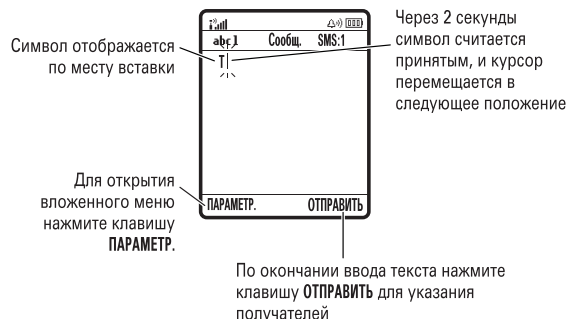
**Совет.** Если вы забыли, как работает iTAP, для получения справки нажмите в режиме ввода текста **ПАРАМЕТРЫ** > **Установки текста** > **Совет по тексту**.

## Метод Tар

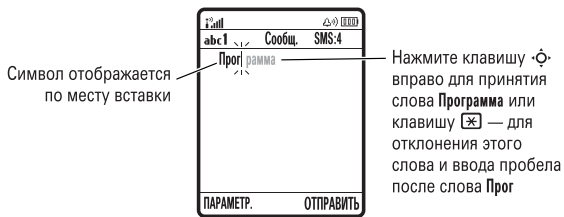
Для выбора метода TAP в режиме ввода текста нажмите **[#]**. Если индикатор **Abc 1** или **Abc 2** не отображается, нажмите **ПАРАМЕТРЫ** > **Установка ввода**, чтобы установить метод Tар в качестве основного или вторичного метода ввода текста.

Чтобы ввести текст в режиме Tар, нажимайте клавишу несколько раз, перебирая соответствующие ей буквы и цифры. Повторите эту процедуру для ввода каждого символа.

Например, если нажать **[8]** один раз, на дисплее будет отображено следующее:



Если ввести три или более символов подряд, телефон может предложить оставшуюся часть слова. Например, если ввести **Прог**, на дисплее будет отображено следующее:



- Первая буква каждого предложения автоматически вводится как заглавная. При необходимости нажмите  $\downarrow$  вниз, чтобы перевести символ в нижний регистр перед перемещением курсора на следующую позицию.
- Чтобы переместить мигающий курсор для ввода или изменения текста, нажмите  $\leftarrow$ .
- Чтобы завершить ввод или изменение текста без сохранения, нажмите  $\rightarrow$ .
- **ТАР расширен.** включает перебор дополнительных специальных символов путем многократного нажатия клавиши.

## Режим ввода цифр

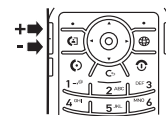
В режиме ввода текста нажмите несколько раз клавишу  $\#$  до отображения индикатора **123**. Введите цифры с помощью клавиш телефона.

## Режим ввода символов

В режиме ввода текста нажимайте  $\#$ , пока на экране не отобразится список символов. Выделите нужный символ и нажмите **центральную клавишу**  $\bullet$ .

## Громкость

Клавиши регулировки громкости позволяют:



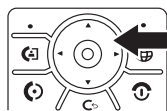
- отключить сигнал оповещения о входящем вызове
- изменить громкость звука в трубке во время разговора
- изменить громкость звонка в начальном меню

**Совет.** Иногда молчание - действительно золото. Поэтому в телефоне предусмотрена возможность быстро переключить звуковой сигнал в режим **Вибрация** или **Бесшумный**, удерживая клавишу уменьшения громкости в начальном меню. Для включения или отключения режима **Бесшумный** можно также нажать клавишу  $\#$  в начальном меню.

Сведения о том, как изменить громкость звонка, если телефон закрыт, см. на стр. 66.

## Клавиша перемещения

Нажимая **клавишу перемещения**  $\leftarrow$  вверх, вниз, влево или вправо, можно прокручивать меню и выделять нужные пункты на дисплее. Выделив какой-либо элемент на дисплее, нажмите **центральную клавишу**  $\bullet$ , чтобы выбрать этот элемент.



## Интеллектуальная клавиша

Интеллектуальная клавиша позволяет выполнять те же действия другим способом. Например, выделенный пункт меню можно выбрать нажатием интеллектуальной клавиши (вместо клавиши  $\bullet$ ). Интеллектуальная клавиша обычно позволяет выполнять те же действия, что и клавиша  $\bullet$ . Сведения об интеллектуальной клавише см. на стр. 1. Сведения об изменении функций, выполняемых с помощью интеллектуальной клавиши в начальном меню, см. на стр. 100.

## Внешний дисплей

Когда телефон закрыт, на его внешнем дисплее отображаются время, дата, состояние телефона, а также уведомления о входящих вызовах и других событиях. Если телефон некоторое время не использовался, на дисплее будут отображаться только часы. Список индикаторов состояния телефона см. на стр. 54.

Настройка типа оповещения на внешнем дисплее.

- 1 Нажмите клавишу регулировки громкости, чтобы отобразить **Стили звонка**.
- 2 Несколько раз нажмите интеллектуальную клавишу, пока не отобразится нужный тип оповещения.
- 3 Нажмите клавишу регулировки громкости для возврата в начальное меню.

## Динамик громкой связи

С помощью встроенного динамика можно разговаривать по телефону, не удерживая его возле уха.

Для включения динамика во время разговора нажмите клавишу **ГРОМ.СВЯЗЬ**. На дисплее отображен символ **Громкоговор. вкл.**, который сохраняется до отключения динамика или завершения вызова.


**Примечание.** Динамик не включается, если телефон подключен к гарнитуре или автомобильному комплекту.

## Коды и пароли

На телефоне изначально установлен четырехзначный **код разблокирования 1234** и шестизначный **защитный код 000000**. Если эти коды не были изменены оператором сотовой связи, их следует изменить самостоятельно.

**Поиск функции:** нажмите  $\bullet$  >  $\rightarrow$  **Параметры** > **Защита** > **Новые пароли**



Также можно изменить **PIN-код SIM-карты** и коды запрета вызовов.



**Если вы забыли код разблокирования.** После получения запроса **Введите код разбл.** попробуйте ввести 1234 или последние четыре цифры своего номера телефона. Если это не поможет, нажмите  и введите шестизначный защитный код.

**Если вы забыли другие коды.** Если вы забыли защитный код, PIN-код SIM-карты, код PIN2 или код запрета вызовов, обратитесь к оператору сотовой связи.

## Блокировка и разблокирование телефона

Чтобы посторонние лица не могли воспользоваться телефоном, его можно заблокировать. Чтобы заблокировать или разблокировать телефон, следует ввести четырехзначный код разблокирования.

Чтобы заблокировать телефон **вручную**, нажмите  >  **Параметры** > **Защита** > **Блокир. телефона** > **Заблокировать**.

Чтобы блокировать телефон **автоматически** при каждом его отключении, нажмите  >  **Параметры** > **Защита** > **Блокир. телефона** > **Автомат. блокировка** > **Вкл.**

**Примечание.** На заблокированном телефоне можно выполнять экстренные вызовы (см. стр. 78).

Заблокированный телефон будет по-прежнему звонить или вибрировать при поступлении вызовов или сообщений, однако **ответить на вызов можно будет только после разблокирования телефона.**

## Стиль звонка

Для каждого профиля стиля оповещения используется свой набор звуковых или вибросигналов, уведомляющих о поступивших вызовах или других событиях. Можно выбрать один из следующих профилей:

- Громкий
- Тихий
- Вибрация
- Вибро и звонок
- Звонок и вибро
- Бесшумный

Индикатор профиля стиля оповещения отображается в верхней части начального меню. Для выбора профиля выполните следующие действия.

**Поиск функции:** нажмите > **Стили звонка**  
> **Стиль:** *название стиля*

**Метка.** Для быстрой смены профиля стиля оповещения воспользуйтесь клавишами регулировки громкости в начальном меню. Если телефон закрыт, нажмите клавишу регулировки громкости, чтобы просмотреть профиль стиля оповещения, интеллектуальную клавишу - чтобы изменить профиль, а затем клавишу регулировки громкости - чтобы сохранить изменения.

**Совет.** К вам поступает много текстовых сообщений? Для отключения звукового сигнала оповещения во время разговора нажмите > **Параметры** > **Настройка вызовов** > **Оповещ. о сообщен.** > **Когда линия занята.**

Настройка 69

## Изменение сигналов для стиля оповещения

Сигналы, уведомляющие о поступивших вызовах или других событиях, можно изменять. Эти изменения сохраняются в текущем профиле стиля оповещения.

**Поиск функции:** нажмите > **Стили звонка** > *стиль:* **Инфо**

**Примечание.** *Стиль* - это текущий стиль оповещения. Для настройки стиля оповещения **Бесшумный** сигнал задать нельзя.

- Чтобы изменить сигнал, выделите **Вызовы** (либо **Строка 1** или **Строка 2** для телефонов с поддержкой двух линий) и нажмите клавишу **ИЗМЕНИТЬ**.
- Выделите нужное оповещение и нажмите клавишу .
- Нажмите клавишу **НАЗАД**, чтобы сохранить настройку сигнала.

## Время и дата

Дата и время телефона используются в ежедневнике.

Чтобы **синхронизировать** время и дату с сетью, нажмите > **Параметры** > **Основная настройка** > **Время и дата** > **Автообновление** > **Вкл.**

Чтобы установить время и дату **вручную**, выключите режим **Автообновление**, затем нажмите > **Параметры** > **Основная настройка** > **Время и дата** > *время* или *дата*.

Чтобы выбрать **аналоговые** или **цифровые** часы для начального меню, нажмите > **Параметры** > **Личные настройки** > **Рабочий стол** > **Часы**.

**Примечание.** Если в начальном меню отображаются бегущие строки со сведениями от оператора сотовой связи, часы отображаются в цифровом виде. Чтобы выбрать часы со стрелками, необходимо отключить бегущие строки. Нажмите > **Параметры** > **Личные настройки** > **Рабочий стол** > **ЗАГОЛОВКИ** > **Выкл.**

## Фон

В качестве фона начального меню можно использовать фотографию, изображение или анимацию.

**Примечание.** Фон может быть установлен с помощью текущей *темы* (стр. 72).

**Поиск функции:** нажмите > **Параметры** > **Личные настройки** > **Фон дисплея**



Параметры	
<b>Картинка</b>	Нажмите  вверх или вниз, чтобы выбрать картинку, или выберите пункт <b>НЕТ</b> , чтобы отключить отображение фона.
<b>Раскладка</b>	Выберите <b>По центру</b> для размещения изображения в центре дисплея, <b>Замостить</b> - для заполнения всего дисплея копиями изображения или <b>Во весь экран</b> - для увеличения изображения (чтобы оно заняло весь дисплей).


## Заставка

В качестве заставки можно использовать фотографию, изображение или анимацию. Заставка отображается, если откидная крышка открыта и телефон не использовался в течение указанного промежутка времени.


**Примечание.** Заставка может быть установлена с помощью текущей *темы* (стр. 72).



**Совет.** Эта возможность позволяет продлить срок службы экрана, но не аккумулятора. Для увеличения срока службы аккумулятора заставку следует отключить.

**Поиск функции:** нажмите  >  **Параметры** > **Личные настройки** > **Заставка дисплея**



Параметры	
<b>Картинка</b>	Нажмите  вверх или вниз, чтобы выбрать картинку или анимационный ролик, или выберите пункт <b>НЕТ</b> , чтобы отключить использование заставки.
<b>Задержка</b>	Выберите значение интервала времени для отображения заставки.

## Темы

*Тема* - это группа изображений и звуковых файлов, которые могут быть применены на телефоне одновременно. Обычно тема состоит из фона, заставки и мелодии звонка. В телефон может быть встроено несколько тем; также можно загружать другие темы. 



Для **применения** темы нажмите  >  **Мультимедиа** > **Темы** > *тема*.



Сведения о **загрузке** тем см. на стр. 109.

Для **удаления** темы нажмите  >  **Мультимедиа** > **Темы**, перейдите к нужной теме, а затем нажмите > **Удалить** или **Стереть всё**.

**Примечание.** Удалять можно только загруженные темы.



## Внешний вид дисплея

**Примечание.** Функция **Реж. эконом. батареи** позволяет отключить подсветку дисплея и клавиатуры телефона, если он не находится в темном месте. Для включения этой функции нажмите  >  **Параметры** > **Основная настройка** > **Реж. эконом. батареи** > **Вкл.**

Чтобы выбрать **оформление**, определяющее внешний вид дисплея телефона, нажмите  >  **Параметры** > **Личные настройки** > **Оболочка экрана**. Оформление может быть установлено с помощью текущей *темы* (стр. 72).

Чтобы отрегулировать **яркость** экрана, нажмите  >  **Параметры** > **Основная настройка** > **Яркость дисплея**.

Для экономии заряда аккумулятора можно отключать **подсветку**, когда телефон не используется. Подсветка вновь включается при открытии откидной крышки или нажатии любой клавиши. Чтобы задать период ожидания, по истечении которого подсветка должна выключаться:

Нажмите  >  **Параметры** > **Основная настройка** > **Подсветка**.

**Примечание.** Чтобы включить или отключить подсветку для приложений Java™, нажмите  >  **Параметры** > **Параметры Java** > **Подсветка в прилож.**

Для экономии заряда аккумулятора можно отключать **дисплей**, когда телефон не используется. Дисплей вновь включается при открытии откидной крышки или нажатии любой клавиши. Чтобы задать период ожидания до отключения дисплея:

Нажмите  >  **Параметры** > **Основная настройка** > **Активность дисплея**.

## Способы ответа

Для ответа на входящие вызовы можно воспользоваться различными способами. Для включения или отключения функции ответа:

**Поиск функции:** нажмите  >  **Параметры** > **Настройка вызовов** > **Параметры ответа**

Параметры	
<b>Любая клавиша</b>	Ответ нажатием любой клавиши.
<b>Открыть для ответа</b>	Ответ открытием откидной крышки.

# Функции вызова


Сведения о том, как позвонить и ответить на вызов, см. на стр. 27.

## Отключение оповещения о вызове


Для отключения сигнала оповещения о вызове можно перед ответом на вызов воспользоваться клавишами регулировки громкости.

## Последние вызовы


В телефоне сохраняются списки номеров исходящих и принятых вызовов, даже если соединение не было установлено. Список организован в обратном хронологическом порядке. По мере добавления новых вызовов самые старые вызовы удаляются.

**Метка.** Для просмотра списка последних вызовов нажмите  в начальном меню.

**Поиск функции:** нажмите  >  **Последние вызовы** > **Входящие вызовы** или **Исходящие вызовы**



Выделите вызов. Значок  рядом с вызовом означает, что связь установлена.


- Чтобы позвонить по этому номеру, нажмите .

- Чтобы просмотреть время, дату и другие сведения о вызове, нажмите *центральную клавишу* .
- Чтобы просмотреть **Меню посл. вызовов**, нажмите **ПАРАМЕТРЫ** Это меню может содержать следующие пункты.

Параметры	
<b>Сохранить</b>	Создание записи телефонного справочника с номером в поле <b>Номер</b> . Параметр <b>Сохранить</b> не отображается, если этот номер уже сохранен.
<b>Удалить</b>	Удаление записи.
<b>Стереть всё</b>	Удаление всех записей из списка.
<b>Скрыть код/ Показать код</b>	Запрет или разрешение определения вашего номера в телефоне вызываемого абонента при следующем вызове.
<b>Отправ. текст. сообщ.</b>	Открытие нового текстового сообщения с выбранным номером в поле <b>Кому</b> .
<b>Добавить цифры</b>	Добавление цифр после номера телефона.
<b>Вставить номер</b>	Добавление номера телефона из справочника или списков последних вызовов.
<b>Отправка сигналов</b>	Передача номера в сеть в виде тональных сигналов DTMF.  Эта функция доступна только во время разговора.


## Повторный набор номера

- 1 Для просмотра списка последних вызовов нажмите  в начальном меню.
- 2 Выделите запись с номером, по которому нужно позвонить, и нажмите .

Если получен звуковой **сигнал занятости абонента** и отображено сообщение **Сбой вызова, Номер занят**, для повторного набора номера можно нажать  или **ПОВТОРИТЬ**. При удачной попытке дозвона телефон издает один звуковой сигнал или вибрирует, а на дисплее появляется сообщение **Успешный повторный набор**, после чего устанавливается соединение.


## Звонок по номеру пропущенного вызова

Сведения о пропущенных вызовах сохраняются, и на дисплее отображается сообщение **X Пропущ. вызовы**, где X - число пропущенных вызовов.

- 1 Для просмотра списка принятых вызовов нажмите клавишу **ПРОСМОТР**.
- 2 Выделите вызов, на который следует ответить, и нажмите .



## Определитель номера

*Определение номера вызывающего абонента (АОН)* - это функция, с помощью которой на внутреннем и внешнем дисплеех телефона отображается номер, с которого поступил вызов. 

Если имя или фотография вызывающего абонента занесены в справочник, они автоматически отображаются на дисплее. Если данные о вызывающем абоненте отсутствуют, отображается сообщение **Входящий вызов**.


Для записей справочника можно назначать индивидуальные мелодии (см. стр. 87).

Чтобы отобразить **ваш номер телефона** для следующего вызываемого абонента или скрыть от него этот номер, введите номер телефона и нажмите **ПАРАМЕТРЫ**  
> **Скрыть код/Показать код**.


## Экстренные вызовы

Оператором сотовой связи программируется один или несколько номеров экстренных служб (например, 999), вызвать которые можно при любых обстоятельствах - даже если телефон заблокирован или в нем отсутствует SIM-карта.


**Примечание.** Номера экстренных служб в разных странах могут отличаться. Запрограммированные в телефоне номера экстренных служб могут не работать в некоторых регионах; кроме того, вызов иногда не удастся совершить из-за условий окружающей среды, проблем при распространении радиоволн или сбоях в работе сети.

- 1 Чтобы набрать номер экстренной службы, воспользуйтесь клавишами телефона.
- 2 Чтобы позвонить по номеру экстренной службы, нажмите .

## Голосовая почта

Полученные сообщения голосовой почты сохраняются в сети. Чтобы прослушать их, наберите свой номер голосовой почты. 

**Примечание.** Дополнительные сведения о работе с голосовой почтой можно получить у оператора сети.

При **получении** голосового сообщения на дисплее телефона отображается индикатор голосового сообщения  и уведомление **Новое голос. сообщ.** Для прослушивания сообщения нажмите клавишу **ВЫЗОВ**.

Чтобы **проверить** наличие голосовых сообщений:


**Поиск функции:** нажмите  >  **Сообщения** > **Голосовая почта**

Может быть отображен запрос на сохранение номера телефона голосовой почты. Если вы не знаете нужного номера телефона голосовой почты, обратитесь к оператору сотовой связи.






**Примечание.** В этом номере нельзя сохранять символы **p** (пауза), **w** (ожидание) или **n** (номер). Если необходимо сохранить номер голосовой почты с этими символами, создайте для него запись справочника. Впоследствии эта запись позволит обращаться к голосовой почте.

## Другие функции





### Дополнительные возможности вызова

Функция	
<b>Голосовой набор номера, отсутствующего в справочнике (набор по номеру)</b>	<p>Нажмите и отпустите голосовую клавишу.</p> <p>Дождитесь запроса и произнесите: "<b>Набор по номеру</b>" (в течение 2 секунд). Когда появится следующий запрос, произнесите цифры номера телефона (по 2 секунды на цифру).</p> <p>Телефон распознает цифры, которые следует набрать. Сведения о голосовом наборе номера из справочника см. на стр. 86.</p>
<b>Добавление номера телефона</b>	<p>Наберите код города или префикс для номера из справочника и нажмите: </p> <p><b>ПАРАМЕТРЫ &gt; Вставить номер</b></p>






Другие функции 81







Функция	
<b>Блокнот</b>	<p>Последний введенный номер сохраняется в <i>блокноте</i>. Блокнот можно использовать для быстрой записи номера во время телефонного разговора для дальнейшего использования. Для просмотра содержимого блокнота:</p> <p>нажмите  &gt;  <b>Последние вызовы</b> &gt; <b>Блокнот (номер тел.)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Чтобы позвонить по этому номеру, нажмите .</li><li>• Чтобы создать в справочнике запись, содержащую выбранный номер в поле <b>Номер</b>, нажмите клавишу <b>СОХРАНИТЬ</b>.</li><li>• Чтобы открыть <b>Меню набора</b> для добавления номера или вставки специального символа, нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b></li></ul>
<b>Международная связь</b>	<p>Если необходимо сделать международный звонок, нажмите и удерживайте клавишу , чтобы ввести код выхода на международную связь (ему предшествует +). После этого введите код страны и номер телефона. </p>



82 Другие функции

Функция	
<b>Отложенный вызов</b>	<p>Для перевода всех активных вызовов в режим отложенных нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ &gt; Отложить</b>.</p>
<b>Отключение звука</b>	<p>Для отключения звука для всех активных вызовов нажмите клавишу <b>ВЫКЛ. ЗВУК</b> (если она доступна) или <b>ПАРАМЕТРЫ &gt; Отключение звука</b>.</p>
<b>Ожидание вызова</b>	<p>Если во время разговора поступает второй вызов, раздается соответствующий сигнал. </p> <p>Чтобы ответить на новый вызов, нажмите клавишу .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Для переключения между вызовами нажмите клавишу <b>ПЕРЕКЛЮЧ.</b></li><li>• Для объединения двух вызовов нажмите клавишу <b>СОЕДИНИТЬ</b></li><li>• Для завершения отложенного вызова нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ &gt; Заверш. отлож. выз.</b></li></ul> <p>Чтобы включить или отключить функцию ожидания вызова, нажмите  &gt;  <b>Параметры</b> &gt; <b>Настройка вызовов</b> &gt; <b>Ожидание вызова</b> &gt; <b>Вкл. или Выкл.</b></p>

Другие функции 83









Функция	
<b>Конференц-связь</b>	Во время вызова: наберите следующий номер, нажмите  , а затем нажмите клавишу <b>СОЕДИНИТЬ</b> .
<b>Передача вызова</b>	Во время вызова: <b>ПАРАМЕТРЫ &gt; Передача</b> , наберите номер для передачи и нажмите 
<b>Переадресация вызовов</b>	Настройка или отмена переадресации вызовов:  >  <b>Параметры &gt; Переадресация</b>  Можно установить время ожидания до переадресации вызова (5, 10, 15, 20 или 25 сек.).
<b>Запрет вызова</b>	Ограничение входящих или исходящих вызовов:  >  <b>Параметры &gt; Защита &gt; Блокировка вызова</b>

Функция	
<b>Фиксированный набор</b>	Если включить функцию фиксированного набора, пользователи смогут набирать только номера из списка фиксированного набора.  Включение или отключение фиксированного набора:  >  <b>Параметры &gt; Защита &gt; Фиксиров. набор</b>  Использование списка фиксированного набора:  >  <b>Инструменты &gt; Службы набора &gt; Фиксиров. набор</b>
<b>Быстрый набор</b>	Набор запрограммированных номеров телефонов:  >  <b>Инструменты &gt; Службы набора &gt; Быстрый набор</b>

Функция	
<b>Тональные сигналы DTMF</b>	Включение тональных сигналов DTMF:  >  <b>Параметры &gt; Основная настройка &gt; DTMF</b>  Для отправки во время разговора тональных сигналов DTMF достаточно нажать соответствующие цифровые клавиши или выделить номер в телефонном справочнике или списке текущих вызовов, а затем нажать <b>ПАРАМЕТРЫ &gt; Отправка сигналов</b> .

## Справочник

Функция	
<b>Голосовой набор номера из справочника (набор по имени)</b>	Голосовой набор номера из справочника: нажмите и отпустите голосовую клавишу.  Дождитесь запроса и произнесите: <b>"Набор по имени"</b> (в течение 2 секунд). Когда появится соответствующий запрос, произнесите имя записи (в течение 2 сек.).  Телефон найдет в справочнике нужную запись. Сведения о голосовом наборе номера, отсутствующего в справочнике, см. на стр. 81.

Функция	
<b>Изменение или удаление записи телефонного справочника</b>	Изменение номера в телефонном справочнике:  >  <b>Справочник</b> , выделите запись телефонного справочника и нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> Можно выбрать команду <b>Редактировать</b> , <b>Удалить</b> или другие параметры.  <b>Метка.</b> Для ввода первых букв нужной записи в телефонном справочнике нажмите соответствующие клавиши телефона. Для просмотра часто используемых записей или записей в других категориях также можно нажать  и  .
<b>Назначение кода звонка записи справочника</b>	Назначение сигнала вызова (кода звонка) записи:  >  <b>Справочник &gt; запись</b> , затем нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ &gt; Редактировать &gt; Личные настройки &gt; Код звонка &gt; имя звонка</b>  <b>Примечание.</b> Пункт <b>Код звонка</b> недоступен для записей, хранящихся на SIM-карте.  Включение режима кодов звонка:  >  <b>Стили звонка &gt; стиль: Инфо &gt; ID звонков</b>

Функция	
Назначение кода изображения записи справочника	<p>Назначьте записи фотографию или изображение, которые должны отображаться при поступлении вызова от соответствующего абонента:</p> <p>☛ &gt;  Справочник &gt; запись, а затем нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Редактировать &gt; Личные настройки &gt; Картинка &gt; название изображения</p> <p><b>Примечание.</b> Пункт Картинка недоступен для записей, хранящихся на SIM-карте.</p>
Назначение типа просмотра изображений для справочника	<p>Чтобы отсортировать записи справочника в виде текстового списка или по изображениям абонентов, нажмите:</p> <p>☛ &gt;  Справочник, а затем нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Настройка &gt; Просматривать по &gt; просмотр имени</p>
Назначение категории для записи справочника	<p>☛ &gt;  Справочник &gt; запись, а затем нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Редактировать &gt; Категория &gt; имя категории</p> <p><b>Примечание.</b> Пункт Категория недоступен для записей, хранящихся на SIM-карте.</p>





Функция	
Задание категории просмотра для справочника	<p>☛ &gt;  Справочник, а затем нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Фильтровать по &gt; Категория &gt; имя категории</p> <p>Можно отобразить все записи, записи в предварительно заданной категории или записи в созданной категории.</p> <p><b>Метка.</b> Для просмотра других категорий в телефонном справочнике нажмите  или .</p>
Создание списка рассылки	<p>Можно объединить несколько записей телефонного справочника в групповой список рассылки, а затем отправить сообщения всем абонентам из этого списка. Для создания списка:</p> <p>☛ &gt;  Справочник, а затем нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Создать новую &gt; Список рассылки</p> <p>Список можно выбрать в качестве адреса для отправки мультимедийных сообщений.</p> <p><b>Примечание.</b> Список рассылки не может содержать записи, сохраненные на SIM-карте.</p>



Функция	
Сортировка списка записей справочника	<p>Чтобы задать порядок сортировки записей справочника, нажмите:</p> <p>☛ &gt;  Справочник, а затем нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Настройка &gt; Сортировать по &gt; порядок сортировки</p> <p>Параметрами сортировки справочника могут служить Имя, Фамилия или Местный код.</p>
Копирование одной записи справочника	<p>Чтобы скопировать запись из памяти телефона на SIM-карту или с SIM-карты на телефон:</p> <p>☛ &gt;  Справочник, выделите запись и нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Копир. на SIM-карту или Копировать в телефон</p>
Копирование нескольких записей справочника	<p>Чтобы скопировать несколько записей справочника из памяти телефона на SIM-карту или наоборот:</p> <p>☛ &gt;  Справочник, выделите одну запись и нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Выбрать несколько для, а затем выберите Копир. на SIM-карту или Копировать в телефон</p>










Функция	
Отправка записи из справочника на другое устройство	<p>Отправка записи справочника на другой телефон, компьютер или устройство:</p> <p>☛ &gt;  Справочник, а затем выделите запись и нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Отправить визитку</p> <p>Дополнительные сведения о копировании файлов на другие устройства см. на стр. 47.</p>
Печать записи телефонного справочника с помощью соединения Bluetooth®	<p>Для отправки записей телефонного справочника для печати на принтере можно воспользоваться беспроводным соединением Bluetooth. </p> <p>☛ &gt;  Справочник</p> <p>Выделите запись, которую требуется распечатать, и нажмите ПАРАМЕТРЫ &gt; Печать.</p> <p><b>Список рассылки</b> не может быть распечатан. Дополнительные сведения о соединениях Bluetooth см. на стр. 45.</p>


## Сообщения

Настройки для сообщений считываются телефоном с карты USIM. При установке в телефон другой карты USIM отправка и получение сообщений будет производиться с номером телефона для новой карты.

Функция	
Отправка текстового сообщения	<p>☎ &gt; ✉ Сообщения &gt; Новое сообщение </p> <p><b>Совет.</b> Хотите оформить сообщение более оригинально? При составлении сообщения можно нажать  для открытия видеоскателя камеры, сделать снимок и вставить его в сообщение. Для открытия видеоскателя камеры нажмите и удерживайте клавишу .</p>
Отправка электронной почты	<p>☎ &gt; ✉ Сообщения &gt; E-mail сообщения &gt; Новое сообщ. эл.п. </p> <p><b>Примечание.</b> Для работы с электронной почтой необходимо ввести <b>Код пользователя</b> и <b>Пароль</b> в настройках электронной почты (см. стр. 96).</p>

Функция	
Отправка голосового сообщения	<p>☎ &gt; ✉ Сообщения, а затем нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Создать голос. сообщ.</b> </p> <p>Для записи голосового сообщения нажмите клавишу <b>ЗАПИСЬ</b>, произнесите сообщение, а затем нажмите клавишу <b>СТОП</b>. Голосовая запись вставляется телефоном в сообщение. Для получения сообщения можно указать адрес электронной почты или номер телефона.</p>
Использование открыток	<p>Откройте сообщение с предварительно подготовленным содержимым: </p> <p>☎ &gt; ✉ Сообщения, а затем нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Создать открытку</b></p>

Функция	
Чтение сообщений и управление ими	<p>☎ &gt; ✉ Сообщения &gt; Входящие сообщ. </p> <p>Значки около каждого сообщения отображают его состояние: прочитано  или не прочитано . Значки могут также указывать, является ли сообщение заблокированным , срочным , имеющим низкую важность  или содержащим вложение .</p> <p>Для просмотра параметров сообщения, таких как <b>Ответ</b>, <b>Переслать</b>, <b>Блокировка</b> или <b>Удалить</b>, выделите сообщение и нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b></p>
Чтение сообщений электронной почты и управление ими	<p>☎ &gt; ✉ Сообщения &gt; E-mail сообщения </p> <p>Для просмотра параметров сообщения, таких как <b>Ответ</b>, <b>Переслать</b>, <b>Блокировка</b> или <b>Удалить</b>, выделите сообщение электронной почты и нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b></p>
Сохранение объектов сообщения	<p>Перейдите к странице мультимедийного сообщения или выделите объект в сообщении, а затем нажмите: </p> <p><b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Сохранить</b></p>

Функция	
Печать сообщения с помощью соединения Bluetooth®	<p>Для отправки сообщения для печати на принтере можно воспользоваться беспроводным соединением Bluetooth. </p> <p>☎ &gt; ✉ Сообщения &gt; Входящие сообщ., E-mail сообщения, Сообщ.браузера или Информ. службы</p> <p>Выделите сообщение, которое требуется распечатать, и нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Печать</b>.</p> <p>Шаблоны записей (<b>Шаблоны</b>) распечатать нельзя. Дополнительные сведения о соединениях Bluetooth см. на стр. 45.</p>

Функция	
<b>Изменение параметров электронной почты</b>	<p>Телефон позволяет изменять параметры подключений электронной почты. Для работы с электронной почтой необходимо ввести параметры <b>Код пользователя</b> и <b>Пароль</b>.</p> <p>•☎ &gt; ✉ <b>Сообщения</b>, а затем нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Настр. Email сообщ.</b> &gt; <b>Параметры учёт. записей</b></p> <p>Если в телефоне хранятся несколько учетных записей электронной почты, выберите запись для изменения.</p> <p>Будет отображен список параметров электронной почты. Укажите <b>Код пользователя</b> и <b>Пароль</b> электронной почты.</p> <p><b>Примечание.</b> Чтобы создать новую учетную запись, выберите в списке <b>Параметры учёт. записей</b> пункт <b>Новая запись</b>. Для каждой учетной записи на дисплее отображается своя папка в составе папки •☎ &gt; ✉ <b>Сообщения</b> &gt; <b>E-mail сообщения</b></p>
<b>Сообщения браузера</b>	<p>Чтобы прочитать сообщения, полученные микробраузером, нажмите:</p> <p>•☎ &gt; ✉ <b>Сообщения</b> &gt; <b>Сообщ.браузера</b></p>

Функция	
<b>Информационные службы</b>	<p>Чтобы прочитать сообщения, получаемые по подписке на информационные службы, нажмите:</p> <p>•☎ &gt; ✉ <b>Сообщения</b> &gt; <b>Информ. службы</b></p>

## Обмен мгновенными сообщениями

Функция	
<b>Вход в систему</b>	<p>•☎ &gt; IM &gt; <b>Вход</b></p>
<b>Добавление контактов</b>	<p>После выполнения входа: нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Добав. контакт</b> и введите идентификатор службы мгновенных сообщений и псевдоним для контакта.</p>
<b>Поиск пользователей в сети</b>	<p>После выполнения входа: выберите <b>Подкл. контакты</b> для просмотра списка других активных в настоящее время пользователей.</p>
<b>Начало обсуждения</b>	<p>Выделите имя в <b>Подкл. контакты</b> и нажмите клавишу <b>ОТПРАВ. IM</b>.</p>
<b>Открытие активного обсуждения</b>	<p>Выделите имя в <b>Общение</b> и нажмите клавишу <b>ПРОСМОТР</b>.</p>

Функция	
<b>Завершение обсуждения</b>	<p>В режиме обсуждения нажмите: <b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Заверш. общение</b></p>
<b>Выход</b>	<p>Выберите <b>Выход</b> в меню <b>Подкл. меню IM</b>.</p>
<b>Создание и изменение учетных записей обмена мгновенными сообщениями</b>	<p>•☎ &gt; IM &gt; <b>Учётная запись IM</b></p> <p>Выберите учетную запись обмена мгновенными сообщениями или выберите <b>Создать</b> для создания новой учетной записи.</p>

## Индивидуальные настройки


Функция	
<b>Язык</b>	<p>Настройка языка меню:</p> <p>•☎ &gt; ⚙ <b>Параметры</b> &gt; <b>Основная настройка</b> &gt; <b>Язык меню</b></p>
<b>Прокрутка</b>	<p>Чтобы настроить режим выделения при прокрутке списка (с остановкой в конце списка или с переходом от конца списка к началу), нажмите:</p> <p>•☎ &gt; ⚙ <b>Параметры</b> &gt; <b>Основная настройка</b> &gt; <b>Прокрутка</b></p>

Функция	
<b>Включение кодов звонков</b>	<p>Чтобы активизировать коды звонка, назначенные записям и категориям справочника, нажмите:</p> <p>•☎ &gt; ☎ &gt; <b>Стили звонка</b> &gt; <b>стиль: Инфо</b> &gt; <b>ID звонков</b></p>
<b>Громкость звонка</b>	<p>Нажмите •☎ &gt; ☎ &gt; <b>Стили звонка</b> &gt; <b>стиль: Инфо</b> &gt; <b>Громкость звонка</b></p>
<b>Громкость звукового сопровождения клавиатуры</b>	<p>Нажмите •☎ &gt; ☎ &gt; <b>Стили звонка</b> &gt; <b>стиль: Инфо</b> &gt; <b>Громкость клавиат.</b></p>
<b>Напоминания</b>	<p>Чтобы установить сигналы напоминания о полученных сообщениях, нажмите:</p> <p>•☎ &gt; ☎ &gt; <b>Стили звонка</b> &gt; <b>стиль: Инфо</b> &gt; <b>Напоминания</b></p>
<b>Отображение бегущих строк</b>	<p>Если в начальном меню отображаются бегущие строки со сведениями от оператора сотовой связи, то их можно отключить или включить.</p> <p>•☎ &gt; ⚙ <b>Параметры</b> &gt; <b>Личные настройки</b> &gt; <b>Рабочий стол</b> &gt; <b>ЗАГОЛОВКИ</b> &gt; <b>Вкл. или Выкл.</b></p>
<b>Настройка вида меню</b>	<p>Чтобы настроить отображение меню в виде набора пиктограмм или текстового списка, нажмите:</p> <p>•☎ &gt; ⚙ <b>Параметры</b> &gt; <b>Личные настройки</b> &gt; <b>Главное меню</b> &gt; <b>Просмотреть</b></p>






Функция	
<b>Главное меню</b>	Изменение порядка функций главного меню телефона: <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Личные настройки</li> <li>&gt; Главное меню &gt; Упорядочить</li> </ul>
<b>Отображение и скрытие пиктограмм меню</b>	Отображение и скрытие значков функций начального меню: <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Личные настройки</li> <li>&gt; Рабочий стол &gt; Базовые клавиши &gt; Иконки</li> </ul>
<b>Изменение клавиш в начальном меню</b>	Изменение функций программных клавиш, клавиши перемещения и интеллектуальной клавиши в начальном меню: <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Личные настройки</li> <li>&gt; Рабочий стол &gt; Базовые клавиши</li> </ul>
<b>Общий сброс</b>	Чтобы сбросить все параметры, кроме кода разблокирования, защитного кода и несбрасываемого таймера: <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Основная настройка</li> <li>&gt; Сброс до завод. уст.</li> </ul>

Функция	
<b>Общий сброс с очисткой</b>	<b>Внимание!</b> В результате общего сброса с очисткой из памяти <b>удаляются все введенные Вами данные</b> (включая записи в справочнике и ежедневнике), а также <b>вся загруженная информация</b> (включая фотографии и мелодии). После этого восстановить удаленные данные невозможно. <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Основная настройка</li> <li>&gt; Сброс всех данных</li> </ul>
<b>Обновление программного обеспечения</b>	Программное обеспечение телефона может быть обновлено путем получения обновления непосредственно от оператора сотовой связи на телефон. При отображении уведомления о получении обновления программного обеспечения можно его установку можно отложить. Для последующей установки обновления программного обеспечения: <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Состояние телефона</li> <li>&gt; Обновление ПО &gt; Обновить</li> </ul>

## Продолжительность и стоимость ВЫЗОВОВ

**Время подключения к сети** - это время, прошедшее с момента входа в сеть оператора сотовой связи до завершения разговора нажатием клавиши . Сюда входит время, в течение которого звучат сигнал "занято" и звонок.

**Время подключения к сети, которое отслеживается с помощью таймера со сбросом, может не совпадать со временем, за которое взимает плату оператор сотовой связи. По вопросам выставленных счетов обращайтесь к своему оператору сотовой связи.**

Функция	
<b>Показания таймера разговора</b>	Чтобы просмотреть счетчики времени разговора, нажмите:  <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt;  Последние вызовы</li> <li>&gt; Таймеры разговора</li> </ul>
<b>Просмотр счетчиков во время разговора</b>	Чтобы просматривать сведения о продолжительности или стоимости во время разговора, нажмите:  <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Настройка вызовов</li> <li>&gt; Таймер разговора</li> </ul>
<b>Стоимость разговора</b>	Чтобы просмотреть сведения о стоимости вызова, нажмите:  <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt;  Последние вызовы &gt; Стоимость вызова</li> </ul>

## Разговор без помощи рук

**Примечание.** В некоторых местах использование беспроводных устройств и их дополнительных принадлежностей запрещено или ограничено. При использовании этих изделий следует соблюдать соответствующие законы и правила.

Функция	
<b>Громкая связь</b>	Включение громкоговорителя во время разговора: <ul style="list-style-type: none"> <li>нажмите клавишу <b>ГРОМ.СВЯЗЬ</b> (если она доступна) или <b>ПАРАМЕТРЫ</b></li> <li>&gt; Громкоговор. вкл.</li> </ul>
<b>Автоответчик (автомобильный комплект или гарнитура)</b>	Автоматический ответ на вызовы, если к телефону подключены автомобильный комплект или гарнитура: <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Настройка для авто или Телеф. гарнитура &gt; Автоответ</li> </ul>
<b>Голосовой набор (гарнитура)</b>	Включение режима голосового набора с помощью клавиши набора номера или завершения вызова гарнитуры: <ul style="list-style-type: none"> <li>•&gt; Параметры &gt; Телеф. гарнитура</li> <li>&gt; Голосовой набор</li> </ul>

Функция	
<b>Автомобильная громкоговорящая связь</b> (автомобильный комплект)	Автоматическое переключение разговора на автомобильный комплект, если он подключен к телефону: <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Параметры &gt; Настройка для авто &gt; <b>Автомоб. гарнитура</b></li> </ul>
<b>Задержка выключения</b> (автомобильный комплект)	Включение задержки отключения телефона после выключения зажигания: <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Параметры &gt; Настройка для авто &gt; <b>Задержка выключения</b></li> </ul>
<b>Время зарядки</b> (автомобильный комплект)	Зарядка аккумулятора телефона в течение некоторого времени после отключения зажигания: <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Параметры &gt; Настройка для авто &gt; <b>Время зарядки</b></li> </ul>

## Сеансы передачи данных

Сведения о подключении к телефону кабеля USB см. на стр. 44.

Функция	
<b>Передача данных</b>	Подключите телефон к устройству, а затем произведите вызов с помощью функций устройства.

Функция	
<b>Прием данных</b>	Подключите телефон к устройству, а затем ответьте на вызов с помощью функций устройства.
<b>Использование средств синхронизации</b>	Можно подключиться к интернет-серверу и синхронизировать с его помощью телефонный справочник и ежедневник.  Для <b>настройки</b> параметров партнера по интернет-синхронизации нажмите <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Параметры &gt; Подключение &gt; Синхронизация &gt; [Новая запись].</li> </ul> Введите данные сервера, включая <b>URL сервера</b> (префикс <b>http://</b> можно пропустить) и <b>Каналы данных</b> (папка с адресом URL, в которой размещаются данные).  Для <b>синхронизации файлов</b> с настроенным партнером выберите партнера в списке <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Параметры &gt; Подключение &gt; Синхронизация</li> </ul>

## Сеть

Функция	
<b>Сетевые параметры</b>	Для просмотра сведений о сети и настройки сетевых параметров нажмите: <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Параметры &gt; Сеть оператора</li> </ul>

## Личный органайзер

Функция	
<b>Установка будильника</b>	☛ > ☰ Инструменты > Будильник
<b>Отключение будильника</b>	При срабатывании будильника: для отключения сигнала будильника нажмите клавишу <b>ВЫКЛ.</b> или ☐; для установки 8-минутной паузы нажмите кнопку <b>ДРЕМАТЬ.</b>
<b>Добавление нового события в ежедневник</b>	☛ > ☰ Инструменты > Календарь, выделите день, нажмите ☛, а затем нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> > <b>Создать</b>
<b>Просмотр события в ежедневнике</b>	Чтобы просмотреть или изменить описание события: <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Инструменты &gt; Календарь, выделите день, нажмите ☛, а затем нажмите клавишу <b>ПРОСМОТР.</b></li> </ul>
<b>Напоминание о событии</b>	При получении напоминания о событии: для просмотра сведений о событии нажмите клавишу <b>ПРОСМОТР.</b> ; для закрытия напоминания нажмите клавишу <b>НАЗАД.</b>

Функция	
<b>Отправка события из ежедневника на другое устройство</b>	Отправка события из ежедневника на другой телефон, компьютер или устройство: <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Инструменты &gt; Календарь, выделите день, нажмите ☛, выделите событие, а затем нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> &gt; <b>Отправить</b></li> </ul>
<b>Печать событий ежедневника за месяц, неделю или день с помощью соединения Bluetooth®</b>	Для отправки событий ежедневника за месяц, неделю или день для печати на принтере можно воспользоваться беспроводным соединением Bluetooth. <ul style="list-style-type: none"> <li>☛ &gt; ☰ Инструменты &gt; Календарь</li> </ul> Перейдите в режим просмотра событий ежедневника за месяц, неделю или день и нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> > <b>Печать.</b>  Дополнительные сведения о соединениях Bluetooth см. на стр. 45.
<b>Калькулятор</b>	☛ > ☰ Инструменты > Калькулятор
<b>Конвертер валют</b>	Введите значение обменного курса, нажмите клавишу <b>ОК</b> , введите сумму, нажмите <b>ПАРАМЕТРЫ</b> > <b>Конвертировать.</b>




## Защита



Функция	
<b>PIN-код SIM-карты</b>	<p><b>Внимание!</b> Если 3 раза подряд ввести неверный PIN-код, то SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее будет отображено сообщение <b>SIM-карта Блокирован</b>.</p> <p>Блокирование и разблокирование SIM-карты:</p> <p>☛ &gt; ⚙️ <b>Параметры</b> &gt; <b>Защита</b> &gt; <b>PIN-код SIM-карты</b></p>
<b>Блокировка функций</b>	<p>☛ &gt; ⚙️ <b>Параметры</b> &gt; <b>Защита</b> &gt; <b>Блок. приложения</b></p>




## Новости и развлечения


**Примечание.** Значок блокировки (🔒) рядом с картинкой, звуком или другим объектом означает невозможность их отправки и копирования.

Основные сведения о камере см. на стр. 34.

Функция	
<b>Просмотр и удаление картинок и управление ими</b>	<p>Управление фотографиями, изображениями и анимацией: </p> <p>☛ &gt; 📺 <b>Мультимедиа</b> &gt; <b>Картинки</b></p>

Функция	
<b>Просмотр и удаление видеозаписей и управление ими</b>	<p>☛ &gt; 📺 <b>Мультимедиа</b> &gt; <b>Видео-клипы</b></p>
<b>Воспроизведение и удаление звуков и управление ими</b>	<p>Управление мелодиями звонка и музыкальными файлами</p> <p>☛ &gt; 📺 <b>Мультимедиа</b> &gt; <b>Звуки и мелодии</b></p>
<b>Запуск микробраузера</b>	<p>Просто нажмите 🌐. </p> <p>Параметры микробраузера будут считаны телефоном с карты USIM. При удалении карты USIM из телефона кэш браузера будет очищен. Сведения об изменении настроек см. на стр. 110.</p>
<b>Загрузка объектов с веб-страницы</b>	<p>Загрузка изображения, звука или другого объекта с веб-страницы: </p> <p>нажмите 🌐, перейдите к странице, содержащей ссылку на файл, выделите ссылку и выберите ее.</p> <p><b>Примечание.</b> При этом потребуется стандартная оплата эфирного времени и/или использования канала передачи данных.</p>

Функция	
<b>Веб-сеансы</b>	<p><i>Веб-сеанс</i> хранит параметры, используемые телефоном для доступа в Интернет. Чтобы выбрать или создать веб-сеанс:</p> <p>☛ &gt; 🌐 <b>Интернет</b> &gt; <b>WEB-сессии</b> </p>
<b>Очистка журнала микробраузера</b>	<p>Чтобы очистить журнал, кэш и файлы cookie микробраузера: </p> <p>☛ &gt; 🌐 <b>Интернет</b> &gt; <b>Меню настройки браузера</b></p>
<b>Загрузка игры или приложения</b>	<p>Игры и приложения Java™ можно загрузить так же, как картинки и другие объекты: </p> <p>Нажмите 🌐, перейдите к странице, содержащей ссылку на файл, выделите ссылку и выберите ее.</p> <p><b>Примечание.</b> При этом потребуется стандартная оплата эфирного времени и/или использования канала передачи данных.</p>

Функция	
<b>Запуск игры или приложения</b>	<p>Чтобы запустить игру или приложение Java™: </p> <p>☛ &gt; 🎮 <b>Игры и приложения</b>, выделите игру или приложение, а затем нажмите ☛.</p> <p><b>Примечание.</b> Для установки и запуска игр, сохраненных на карте памяти, нажмите ☛ &gt; 🎮 <b>Игры и приложения</b> &gt; <b>[Установить новое]</b>.</p>
<b>Режим "В самолете"</b>	<p>Для предотвращения подключения телефона к сотовой сети его можно перевести в режим "В самолете". Это позволит использовать игры и другие приложения на борту самолета, исключив вероятность создания помех для его систем связи.</p> <p>☛ &gt; ⚙️ <b>Параметры</b> &gt; <b>Режим "в самолёте"</b> &gt; <b>Режим "в самолёте"</b> &gt; <b>Вкл.</b></p> <p>Запрос на переход в режим "В самолете" можно настроить на отображение при каждом включении телефона:</p> <p>☛ &gt; ⚙️ <b>Параметры</b> &gt; <b>Режим "в самолёте"</b> &gt; <b>Напомнить при вкл.</b> &gt; <b>Вкл.</b></p>

## Информация о сертификации (SAR)

---

### ЭТА МОДЕЛЬ СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ ПО ДОПУСТИМОМУ УРОВНЮ ИЗЛУЧЕНИЯ РАДИОВОЛН

Ваш мобильный телефон - это передатчик и одновременно приёмник радиоволн. Он разработан таким образом, чтобы не превышался допустимый уровень излучения радиоволн, установленный международными стандартами. Эти стандарты были разработаны независимой научной организацией - Международным комитетом по защите от неионизирующей радиации (ICNIRP), и в них определены нормы, необходимые для безопасной эксплуатации устройств всеми пользователями, независимо от их возраста и состояния здоровья.

Для установления соответствующих норм использовалась специальная единица измерения, известная как "удельный коэффициент поглощения" (SAR). Предельное значение коэффициента SAR для мобильных устройств общего пользования, по стандартам ICNIRP, составляет 2 Вт/кг, а максимальное значение SAR для данного телефона при тестировании в положении в непосредственной близости к уху составило 0,57 Вт/кг\*. Так как мобильные устройства предлагают широкий диапазон функций, они также могут использоваться и в других положениях, например, на теле (см. настоящее Руководство пользователя\*\*). В этом случае максимальное значение коэффициента SAR, полученное в результате тестирования, составило 0,98 Вт/кг\*.

Так как коэффициент SAR измеряется на самой высокой мощности устройств, фактическое значение SAR при работе данного устройства, как правило, будет несколько ниже указанных выше цифр. Это объясняется, прежде всего, тем, что в устройстве автоматически изменяется уровень мощности, чтобы подключение к сети происходило на минимально возможном уровне.

Хотя уровень коэффициента SAR в различных моделях телефонов и в разных положениях может отличаться, в каждом случае этот уровень будет соответствовать государственным требованиям к безопасному уровню излучения. Обратите внимание, что данная модель может быть усовершенствована, и тогда в новых моделях значение коэффициента SAR будет иным. Однако в любом случае при разработке всегда уделяется особое внимание тому, чтобы SAR находился в пределах установленного стандартами допустимого уровня.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подтвердила, что предоставленная здесь научная информация не предполагает приведения дополнительных инструкций по мерам безопасности при работе с мобильными устройствами. При этом, для того чтобы снизить уровень облучения, специалисты ВОЗ рекомендовали ограничить длительность разговоров или воспользоваться устройствами громкой связи, позволяющими говорить по телефону на расстоянии от головы и тела.

Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте Всемирной организации здравоохранения (<http://www.who.int/emf>) или компании Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

---

\* Испытания проводятся в соответствии с международными стандартами тестирования. В предельное значение заложен достаточный резерв безопасности, обеспечивающий дополнительную защиту пользователям и учитывающий погрешности при измерениях. Дополнительные сведения можно получить из протокола тестирования компании Motorola, описания процедуры анализа и информации о диапазоне погрешности измерения для данного устройства.

\*\* Вопросы эксплуатации телефона в положении "у тела" рассматриваются разделе Безопасность и общая информация

добавление номера 76, 81  
дополнительная  
    принадлежность 22  
дополнительная функция 22  
дополнительные  
    принадлежности 22,  
    103

**Е**  
ежедневник 106

**З**  
завершение вызова 27, 39  
загрузка мультимедийных  
    объектов 94, 109  
запись вызова 40  
запрет вызова 67, 84  
запрос на ввод кода  
    разблокирования 68  
заставка 72  
защитный код 67  
звонок по номеру  
    пропущенного  
    вызова 77  
звуковые файлы MP3 30, 32,  
    34

**И**  
игры 110  
изображение 108

индивидуальные настройки  
    98  
индикатор активной линии  
    56  
индикатор будильника 56  
индикатор во время  
    разговора 56  
индикатор голосового  
    сообщения 57, 79  
индикатор данных 55  
индикатор мощности  
    сигнала 54  
индикатор переадресации  
    вызовов 56  
индикатор роуминга 55  
индикатор сообщения 57  
индикатор типа оповещения  
    57  
индикатор уровня заряда  
    аккумулятора 57  
индикатор GPRS 54  
индикатор Java 56  
индикаторы обмена  
    мгновенными  
    сообщениями 56  
интеллектуальная клавиша  
    66, 67, 100  
информационные службы  
    97  
исходящие вызовы 75

**А**  
автомобильный комплект  
    103  
аккумулятор 24  
анимация 108  
аудиоплеер 30, 32

**Б**  
блокировка  
    приложение 108  
    телефона 68  
    SIM-карта 108  
блокнот 82  
браузер: см. микробраузер  
будильник 106  
быстрый набор 85

**В**  
ввод текста 60  
веб-сеансы 110  
веб-страницы 109  
видео 38  
видеозапись 109  
включение/выключение 26  
внешний дисплей 66  
время, установка 70

вызов  
    выполнение 27  
    завершение 27, 39  
    запись 40  
    ответ 27, 74  
    выполнение вызова 27

**Г**  
гарнитура 103  
гнездо для телефонной  
    гарнитуры 1  
гнездо подключения  
    дополнительных  
    принадлежностей 1  
голосовая почта 79  
голосовое сообщение 93  
голосовой набор 81, 86, 103  
громкая связь 103  
громкость 65, 99  
громкость звонка 65, 99  
громкость звука в трубке 65

**Д**  
дата, установка 70  
динамик громкой связи 67  
дисплей 53, 73, 99

Алфавитный указатель 115

**К**  
кабели 44  
кабели USB 44  
калькулятор 107  
камера 34  
карта памяти 41  
клавиатура 74, 99  
клавиша включения 1, 27  
клавиша завершения 1, 27  
клавиша отправки 1, 27  
клавиша перемещения 1, 22,  
    66  
код звонка 78, 87, 99  
код изображения 78, 88  
код разблокирования 67, 68  
код PIN2 67  
коды 67, 68  
конференц-связь 84  
копирование файлов 47

**Л**  
лицензии 44

**М**  
мгновенные сообщения: см.  
    обмен мгновенными  
    сообщениями  
мелодия звонка 109  
меню 22, 58, 98, 99, 100  
метод ввода текста Tap 63

метод ввода текста iTAP 61  
микробраузер 96, 109, 110  
музыка 109  
мультимедийное сообщение  
    93, 94

**Н**  
набор номера телефона 27,  
    85  
набор по имени 86  
набор по номеру 81  
напоминания 99  
напоминания о сообщениях  
    99  
начальное меню 53, 99, 100  
новости 54, 99  
номер телефона 29  
номер экстренной службы  
    78  
номер: см. номер телефона

**О**  
обмен объектами 47  
обновление программного  
    обеспечения 101  
общий сброс 100  
общий сброс с очисткой 101  
ожидание вызова 83  
оповещения о сообщениях  
    69

Алфавитный указатель 117

определитель номера 76, 78, 88  
ответ на вызов 27, 74  
откидная крышка 27, 74  
отключение звука 83  
открытие для ответа 74  
отложенный вызов 83  
оформление 73

## П

пароли: см. коды  
переадресация вызовов 84  
передача вызова 84  
печать 49  
пиктограммы меню 58, 99, 100  
повторный набор 77  
подсветка 73  
полученные вызовы 75  
последние вызовы 75  
префикс международных номеров 82  
приложения Java 110  
программные клавиши 1, 53, 100  
просмотр собственного номера 29

## Р

разблокирование  
приложение 108  
телефона 27, 68  
SIM-карта 108  
режим "В самолете" 111  
режим ввода символов 65  
режим ввода цифр 64

## С

сеанс передачи данных 104, 105  
сетевые параметры 105  
сигнал оповещения  
отключение 65, 69, 75  
установка 65, 69, 70  
синхронизация 105  
синхронизация: см.  
соединение Bluetooth  
соединение Bluetooth  
записи телефонного справочника,  
отправка 91  
записи телефонного справочника,  
печать 91  
запись ежедневника,  
отправка 107  
запись ежедневника,  
печать 107

ограничение доступа 52  
описание 45  
сообщения, печать 95  
соединение: см. соединение Bluetooth  
сообщение 92, 93, 94  
сообщение о блокировке SIM-карты 26, 108  
сообщение о входящем вызове 78  
сообщение о пропущенных вызовах 77  
сообщение о разряде аккумулятора 57  
сообщения браузера 96  
сохранение собственного номера 29  
список рассылки 89  
справочник 76  
срок службы аккумулятора, продление 25, 46, 72, 73, 74  
стиль звонка, настройка 69  
стоимость, контроль 102  
**Т**  
таймеры 102  
таймеры разговора 102  
текстовое сообщение 92, 94

телефонный номер: см. номер телефона  
телефонный справочник 81, 86  
тема 72  
тип звонка, настройка 65  
тональные сигналы DTMF 76, 86

## Ф

файлы, защищенные авторскими правами 44  
факсимильный вызов 105  
фиксированный набор 85  
фокусировка, фотографии 34  
фон 71  
фото 34, 108

## Ц

центральная клавиша 1, 66  
центральная клавиша выбора 22  
цифровая звукозапись 30, 32

## Ч

часы 70

**118** Алфавитный указатель

Алфавитный указатель **119**

## Э

электронная почта  
настройки 96  
отправка 92  
чтение сообщений и управление ими 94

## Я

язык 98  
яркость 73

## A-Z

IM 97  
PIN-код 27, 67, 108  
SIM-карта 23, 27, 67, 108

**120** Алфавитный указатель